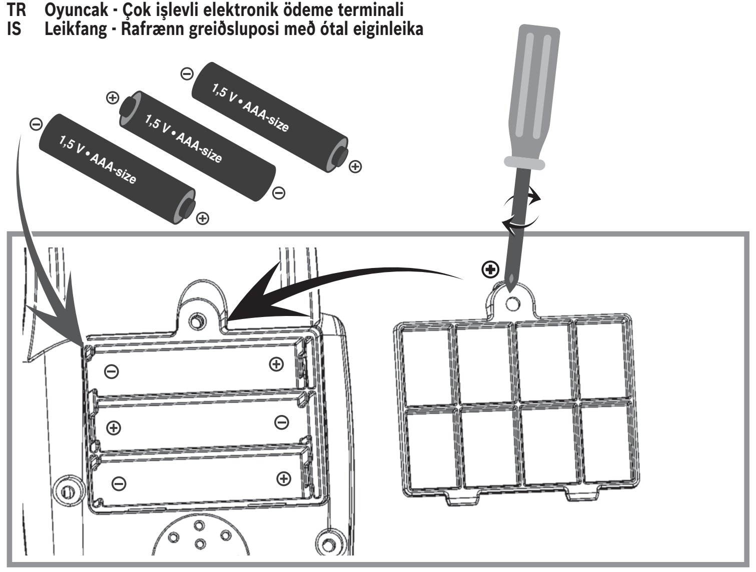
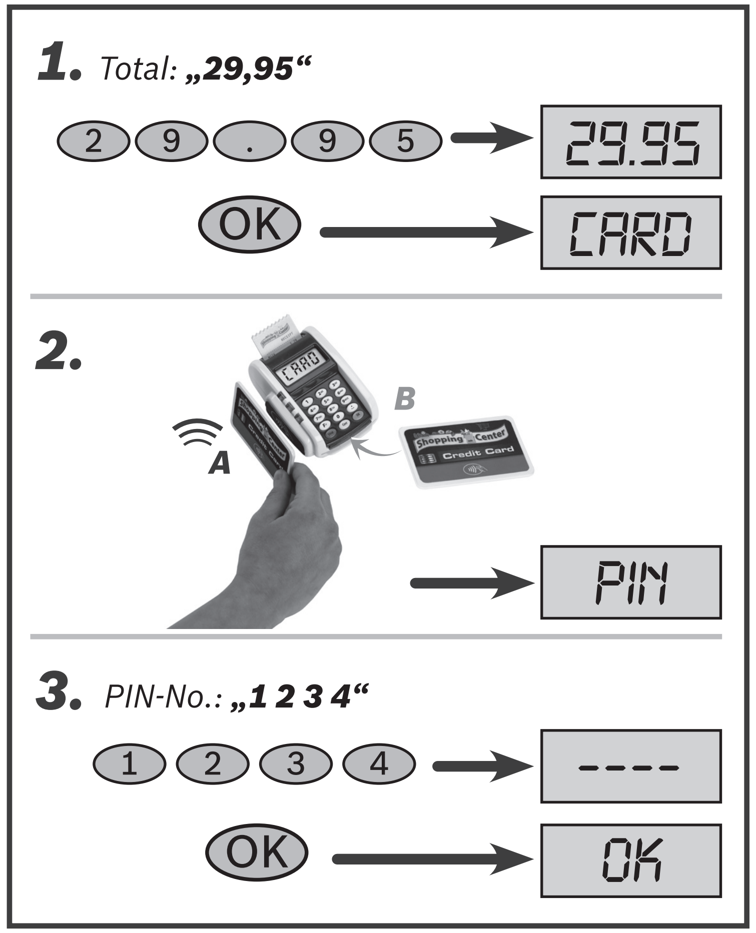
#9333 | #9360

DE Spielzeug - Elektronisches Bezahl-Terminal mit zahlreichen Funktionen
EN Toy - Electronic POS Terminal with various functions
FR Jouet - Lecteur de carte bancaire TPE avec de nombreuses fonctions
ES Juguete - Electronica TPV con numerosas funciones
IT Giocattolo - Dispositivo elettronico POS con numerose funzioni
NL Speelgoed - Elektronische betaalterminal met talrijke functies
PT Brinquedo - Terminal de POS eletrónico com diversas funções
RU Игрушка - Электронный POS-терминал с разными функциями
CS Hračky - Elektronický platební terminál s mnoha funkcemi
PL Zabawka - Elektroniczny terminal POS z licznymi funkcjami
SL Igrača - Elektronski POS terminal z različnimi funkcijami
HU Játékszer - Bankkártyás fizető egység számos funkcióval
EL Παιχνίδι - Ηλεκτρονικό τερματικό POS με πολλές λειτουργίες
SV Leksak - Elektronisk kortterminal med många funktioner
NO Toy - Elektronisk betalingsterminal med mange funksjoner
DA Legetøj - Elektronisk betalingsterminal med talrige funktioner
FI Lelu - Sähköinen kassakone lukuisilla toiminnoilla
JA おもちゃ–数多くの機能を搭載した電子支払い端末
AR لعبة - محطة دفع إلكترونية ذات وظائف متعددة
ZH 玩具–电子收银机，具有多种功能
BG Играчка - Електронен терминал за плащане с многобройни функции
ET Mänguasi - Elektrooniline makseterminal arvukate funktsioonidega
HR Igračka - Elektronički terminal za plaćanje s brojnim funkcijama
LT Žaislas - Eelektroninis mokėjimo kortelių skaitytuvas su įvairiomis funkcijomis
LV Rotaļlieta - Elektronisks maksāšanas terminālis ar daudzām funkcijām
MT Ġugarell - Terminal ta' ħlas elettroniku b'ħafna funzjonijiet
RO Jucărie - Terminal electronic de plată cu numeroase funcții
SK Hračka - Elektronický platobný terminál s mnohými funkciami
TR Oyuncak - Çok işlevli elektronik ödeme terminali
IS Leikfang - Rafrænn greiðsluposi með ótal eiginleika





DE ACHTUNG! NICHT FÜR KINDER UNTER DREI JAHREN GEEIGNET. Kleinteile und/oder abreißbare Kleinteile enthalten, die z.B. verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr. Enthält Display aus Glas, das bei Zerbrechen des Spielzeugs zu Verletzungen führen kann. Adresse und Informationen aufbewahren.

Wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Spielzeugs

1. Vor Inbetriebnahme bitte unbedingt die Hinweise genau lesen.
2. Dieses Produkt der Firma „Klein“ ist ein Spielzeug und auch nur als solches zu benutzen.
3. Wichtig: Das Gerät darf nur mit verschraubtem Batteriedeckel benutzt werden.
4. Vor jeder Reinigung müssen zuerst die Batterien aus dem Batteriekasten herausgenommen werden. Das Gerät mit Hilfe eines feuchten Tuchs ohne Reinigungsmittel reinigen. Das Innere des Batteriekastens darf nur mit einem trockenen Staubtuch gereinigt werden. Nach der Reinigung und vor Wiedereinlegen der Batterien ist zu überprüfen, dass das Spielzeug und der Batteriekasten trocken sind. Auf keinen Fall viel Wasser für die Reinigung verwenden oder Gerät in fließendes Wasser halten!
5. **Inbetriebnahme**
   Zum Einschalten des Terminals bitte die Batterien einlegen und die Taste „0“ drücken. Auf dem Display erscheint „0“. Es gibt keinen On- oder Off-Schalter.
   Funktionsbeschreibung
   Das Bezahl-Terminal verfügt über folgende Funktionen:
   1. Der Bezahlvorgang wird durch Eingabe eines beliebigen Betrags gestartet. Durch Drücken auf die grüne „OK“-Taste wird der Betrag bestätigt. Auf dem Display erscheint die Aufforderung „CARD“.
   2. „CARD“: Die Bezahlfunktion kann mit der mitgelieferten Bankkarte oder jeder anderen Plastikkarte in der gleichen Größe, durch Einführen der Karte in den Kartenschlitz unterhalb der Tastatur, ausgelöst werden. Die Contactless-Payment-Funktion funktioniert nur mit der mitgelieferten Kreditkarte, indem die Karte an die linke Seite des Terminals gehalten wird, bis das Wort „PIN“ erscheint.
   3. „PIN“: Es muss ein beliebiger vierstelliger PIN eingegeben und durch den „OK“-Knopf bestätigt werden. Durch Eingabe der Ziffern erscheint auf dem Display „----“.
   4. Displayanzeige „OK“: Bezahlvorgang läuft und wird durch LEDs angezeigt. Mit Aufleuchten der grünen Lampe und Wort „OK“ ist Zahlungsvorgang abgeschlossen ist.
   5. Gelbe „Corr“-Taste: Durch Drücken auf die gelbe „Corr“-Taste wird die letzte Ziffereingabe zurückgesetzt.
   6. „F“-Taste: Nach Drücken der „F“-Taste, erscheint auf dem Display „Err“ für Error. Der Error kann durch Drücken der roten „Stop“-Taste zurückgesetzt werden.
   7. Rote „Stop“-Taste: Abbruch des Zahlungsvorgangs. Auf dem Display erscheint „0“.
   Ausschalten des POS-Terminals
   Das Terminal schaltet nach ca. 30 Sekunden ohne Aktion in den Stand-by-Modus. Zum Ausschalten bitte Batterien entfernen.
6. **Achtung! Wichtiger Hinweis:** Die Schnüre/ Drähte/ Styroporteile/ Folienteile/ Pappzuschnitte etc. (Bänder, Klammern, Anhänger, Schlaufen), mit denen das Spielzeug in seiner Verpackung zur Transportsicherung befestigt ist, sind kein Teil des Spielzeugs und müssen vor Übergabe des Spielzeugs an das Kind entfernt werden.

Elektro- und Elektronikaltgeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Hinweis an die Eltern:

1. Einlegen und Herausnehmen der Batterien
1.1 Das Spielzeug darf nur mit den angegebenen Batterien betrieben werden. Zum Betrieb des Spielzeugs werden folgende Batterien benötigt: 3 x Micro (AAA-size) à 1,5 V.
1.2 Wir empfehlen keine Akkus, sondern normale, nicht wieder aufladbare Batterien zu verwenden.
1.3 Der Batteriekasten befindet sich auf der Unterseite des Gerätes unter dem aus Sicherheitsgründen verschraubten Deckel.
1.4 Beim Einsetzen der Batterien ist unbedingt auf die richtige Polung wie im Batteriekasten angegeben zu achten.
2. Das Spielzeug sowie jede Ladeeinheit (Batterien, Adapter, Batterieladegeräte u.ä.) muss regelmäßig auf mögliche Beschädigungen untersucht werden (z.B. Schäden an Kontakten, am Gehäuse, ausgelaufene Batterien usw.). Falls derartige Schäden festgestellt werden, darf das Spielzeug oder die Ladeeinheit nicht weiter benutzt werden, bis der Schaden behoben ist.
3. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
4. Wiederaufladbare Batterien müssen zur Wiederaufladung vorher aus dem Gerät herausgenommen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener wiederaufgeladen werden.
5. Unterschiedliche Batterietypen oder neue und schon gebrauchte Batterietypen dürfen nicht gemischt werden. Ebenso dürfen auch wieder aufladbare und nicht wieder aufladbare oder alte und neue aufladbare und nicht wieder aufladbare Batterien nicht gemischt werden.
6. Die Batteriekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
7. Batterien nicht zusammen mit Metallinstrumenten lagern (Feuer- oder Explosionsgefahr).
8. Wenn das Spielzeug für längere Zeit nicht benutzt wird, bitte die Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen.
9. Batterien nicht ins Feuer werfen.
10. Leere Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen (von Erwachsenen).
11. Leere Batterien nicht in den Hausmüll, sondern über die dafür eingerichteten Sammelstellen entsorgen.

Wir wünschen viel Spaß beim Spielen!

EN WARNING! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER THREE YEARS. Contains small parts and/or small parts that can be torn off and may, for example, be swallowed. Choking hazard. Contains display made of glass that could cause injury if the toy is broken. Please keep the supplied address and information.

Important notes on first use of the toy

1. Please always read the instructions carefully before using the toy for the first time.
2. This product from „Klein“ is a toy and should only be used as a toy.
3. Important: the unit may only be used when the battery cover is screwed in place.
4. Always remove the batteries from the battery compartment before cleaning the unit. Clean the unit using a moist cloth without detergent. Use only a dry cloth to clean the inside of the battery compartment. After cleaning and before reinserting the batteries, ensure that the toy and the battery compartment are dry. Never use large amounts of water to clean the unit! Never hold the unit under running water!
5. **Start-up**
   To switch on the terminal, insert the battery and press the „0“ key. The display shows „0“. There is no on or off switch.
   Functional description
   The POS terminal has the following functions:
   1. The payment process is started by entering any amount. The amount is confirmed by pressing the green „OK“ button. The display shows the prompt „CARD“.
   2. „CARD“: The payment function can be initiated with the supplied bank card or any other plastic card of the same size, by inserting the card into the card slot below the keyboard. The contactless payment function only works with the supplied credit card by holding the card to the left side of the terminal until the word „PIN“ appears.
   3. “PIN“: Any four-digit PIN must be entered and confirmed by pressing the „OK“ button. By entering the digits, the display will show „----“.
   4. Display „OK“: Payment process is running and is indicated by LEDs. When the green lamp lights up and the word „OK“ is displayed, the payment process is complete.
   5.Yellow „Corr“ key: By pressing the yellow „Corr“ key, the last digit input is reset.
   6. „F“-key: After pressing the „F“-key, the display shows „Err“ for Error. The error can be reset by pushing the red „Stop“-key.
   7. Red „Stop“ key: Cancellation of the payment procedure. The display shows „0“.
   Switching off the POS terminal
   The terminal switches to stand-by mode after approx. 30 seconds without any action. To switch off, please remove the batteries.
6. **Warning! Important note:** the cords/wires/polystyrene components/film components/cardboard blanks etc. (bands, clips, swings tags, loops) used to secure the toy in its packaging during transport are not part of the toy and must be removed before the toy is given to a child.

Old electrical and electronic appliances may not be disposed of as household waste.

Note to parents:

1. Insertion and removal of batteries
1.1 The toy may only be operated using the specified batteries. The following batteries are needed to power the toy: 3 x Micro (AAA-size) à 1,5 V.
1.2 We do not recommend the use of rechargeable batteries but of normal non-rechargeable batteries.
1.3 The battery compartment is located on the underside of the toy and has a screw-on cover for safety reasons.
1.4 When inserting the batteries, please take care to ensure correct polarity as shown in the battery compartment.
2. Inspect the toy and the charging unit (batteries, adapter, battery charger and the like) regularly to ensure that they are not damaged (e. g. damage to contacts, damaged housing, battery leakage etc.). If you find signs of damage, the toy or the charging unit may not be used until the problem has been remedied.
3. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
4. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
5. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Moreover, you should never mix rechargeable and non-rechargeable or old and new chargeable and non-rechargeable batteries.
6. The supply terminals are not to be shortcircuited.
7. Batteries are not to be stored together with metallic instruments (danger of fire or explosion).
8. If the toy is not used for a long time, please remove the batteries from the toy.
9. Batteries are not to be thrown in fire.
10. Remove empty batteries from the toy (by adults).
11. Do not dispose of empty batteries together with household waste – take them to the special collection points.

We hope you have lots of fun playing with your new toy!

FR ATTENTION ! NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE TROIS ANS. Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Danger d'étouffement. Contient un display en verre qui, si le jouet est cassé, peut provoquer des blessures. Adresse et informations à conserver.

Utilisation du jouet

1. Avant utilisation, prière de lire attentivement les indications.
2. Ce produit de l'entreprise Klein est un jouet et ne doit être utilisé qu'à ce titre.
3. Important: bien revisser le réceptacle à piles avant l'utilisation du jouet.
4. Enlever les piles à chaque nettoyage du jouet. Le nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, sans produit vaisselle. L'intérieur du réceptacle à piles ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon sec. Après avoir procédé au nettoyage et avant de replacer les piles, vérifier que le jouet ainsi que le réceptacle à piles sont bien secs. Pour nettoyer le jouet, n'utiliser que très peu d'eau et ne jamais le placer sous l'eau courante!
5. **Mise en marche**
   Pour mettre la caisse enregistreuse en marche, insérez la pile et appuyez sur une des touches. Il n'y a pas d'interrupteur On/Off
   Description des fonctions
   Le terminal de paiement a les fonctions suivantes:
   1. Pour activer le paiement, indiquez un montant de votre choix. Appuyez sur la touche verte « OK » pour confirmer le montant. Sur l'écran apparait alors la mention « CARD »
   2. « CARD » : Pour activer la fonction de paiement, il suffit d'insérer la carte bancaire livrée avec la caisse ou toute autre carte plastique de même format dans la fente réservée à cet effet, sous le clavier. La fonction „paiement sans contact“ ne peut être activée qu'avec la carte livrée avec la caisse, en tenant cette dernière à gauche du terminal jusqu'à ce que la mention « PIN » apparaisse.
   3. « PIN » : il se compose d'un nombre à quatre chiffres de votre choix et qui doit être confirmé en appuyant sur la touche OK. Lorsque le code a été tapé, apparaît sur le display « ---- »
   4. OK sur le display : le paiement est en cours et est confirmé par LED. Lorsque la lumière verte et le mot OK s'allument, le paiement a été effectué.
   5. Touche jaune « Corr » : en appuyant sur la touche jaune « Corr » le dernier montant enregistré est réinitialisé.
   6. Touche « F » : en appuyant sur la touche « F » apparait sur le display « Err » pour erreur. Elle peut être effacée en appuyant sur la touche rouge « Stop ».
   7. Touche rouge « stop » : Interruption du paiement. Sur le display apparait « 0 » .
   Eteindre le terminal de paiement
   Au bout de 30 secondes sans activité, le terminal se met en mode Stand-by. Pour éteindre complètement, il suffit d'enlever la pile.
6. **Attention! Remarque importante :** les ficelles/fils de fer/polystyrènes expansés/découpes en carton/protections en plastique etc. (cordons, agrafes, étiquettes, attaches) qui maintiennent le jouet dans son emballage pour en assurer un bon transport ne font pas partie du jouet. Il faut les retirer avant de remettre le jouet à l'enfant.

Les appareils et/ou jouets électriques ou électroniques, qui ne sont plus utilisés, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Informations à l'attention des parents :

1. Insérer et sortir les piles
1.1 Pour le fonctionnement de ce jouet, utiliser uniquement les piles indiquées suivantes: 3 x Micro (AAA-size) à 1,5 V.
1.2 Nous conseillons de ne pas utiliser d'accumulateurs, mais des piles non rechargeables.
1.3 Le boîtier de batterie se trouve sur la face inférieure de l'appareil et comporte un couvercle vissé pour des raisons de sécurité.
1.4 Lors de la mise en place des piles, respecter la concordance des pôles selon les indications fournies dans le boîtier à piles.
2. Faire un contrôle régulier du jouet et des éléments électriques (piles, adaptateur, chargeur, etc.) en prévention de détériorations possibles (par ex. : dommages au niveau des bornes de contact ou du boîtier, écoulement des piles etc.). Si de tels dommages sont constatés, l'utilisation du jouet doit être interrompue jusqu'à leur réparation.
3. Ne pas recharger les piles non rechargeables.
4. Avant de charger les piles rechargeables, il est nécessaire de les sortir du jouet. Elles doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.
5. Ne pas mélanger différents types de piles, ou d'accumulateurs, ni des piles ou accumulateurs neufs avec des piles ou accumulateurs usagées.
6. Ne pas provoquer de court-circuit sur les bornes placées au niveau du couvercle de fermeture.
7. Ne pas stocker les piles avec des instruments métalliques (risque d'incendie ou d'explosion).
8. Si le jouet n'est pas utilisé pendant une certaine durée, il est nécessaire d'en ôter les piles.
9. Ne pas jeter les piles dans le feu.
10. Oter les piles usées du jouet (par des adultes).
11. Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères, mais les déposer dans les conteneurs spécialement prévus à cet effet.

Nous vous souhaitons de bien vous amuser !

ES ¡ADVERTENCIA! NO CONVIENE PARA NIÑOS MENORES DE TRES AÑOS. Contiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Contiene un display de vidrio, que al romperse el juguete, puede causar heridas. Guardar la dirección e informaciones.

Advertencias importantes para la puesta en marcha del juguete

1. Antes de la puesta en funcionamiento, por favor lea atentamente las instrucciones.
2. Este producto de la empresa “Klein” es un juguete y sólo debe usarse como tal.
3. Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada.
4. Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estén secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
5. **Puesta en funcionamiento**
   Para encender la terminal es necesario insertar las pilas y presionar la tecla «0». En la pantalla aparecerá «0». No hay ningún interruptor de ON y OFF.
   Descripción de funciones
   La terminal de pago cuenta con las siguientes funciones:
   1. Para comenzar una operación de pago hay que insertar el importe correspondiente. Dicho importe se confirma pulsando la tecla verde «OK». En la pantalla aparecerá la petición «CARD».
   2. «CARD»: El pago se puede realizar insertando la tarjeta bancaria que se proporciona o cualquier tarjeta de plástico del mismo tamaño en la ranura que hay debajo de las teclas.La función de pago sin contacto solo funciona con la tarjeta de crédito que se proporciona. Para ello, se debe mantener la tarjeta en el lado izquierdo de la terminal hasta que aparezca la palabra «PIN».
   3. «PIN»: Se debe insertar un PIN cualquiera de cuatro cifras que se deberá confirmar presionando la tecla «OK». Al introducir los números, aparece «----» en la pantalla.
   4. Indicación «OK» en la pantalla: La realización de la transacción se indicará con LED. El pago se completa cuando la pantalla se ilumina de color verde y aparece la palabra «OK».
   5. Tecla amarilla «CORR»: Al pulsar la tecla amarilla «Corr» se borra la última cifra insertada.
   6. Tecla «F»: Al pulsar la tecla «F» aparece en la pantalla «Err» de Error. El error se puede corregir pulsando la tecla roja «Stop».
   7. Tecla roja «Stop»: Interrupción de la operación de pago. En la pantalla aparece «0».
   Apagado de la terminal TPV
   La terminal cambia al modo Stand-by tras 30 segundos de inactividad. Para apagar será necesario quitar las pilas.
6. **Advertencia! Indicación importante:** Los cordones/hilos/trozos de hoja plástica/trozos de stiropor/trozos de cartón etc. (cordón, grapa, etiqueta) con los cuales está fijado el juguete en su envase para el seguro contra daños de transporte no son parte del juguete y tienen que ser quitados antes de dar el juguete al niño.

Aparatos electricos y electrónicos viejos no se debe desechar a la basura doméstica.

Indicaciones para los padres:

1. Poner y quitar las pilas
1.1 El juguete sólo debe ponerse en funcionamiento con las pilas aquí indicadas. Para la puesta en funcionamiento del juguete se necesitan las siguientes pilas: 3 x Micro (AAA-size) à 1,5 V.
1.2 Recomendamos no usar acumuladores sino pilas normales no recargables.
1.3 La caja de la batería se encuentra en la parte inferior del aparato, bajo la tapa atornillada por motivos de seguridad.
1.4 Al poner las pilas se debe fijar imprescindiblemente en la polaridad correcta como indicada en la caja de pilas.
2. Se debe examinar el juguete y cada unidad de carga (pila) regularmente por peligros posibles, p. ej. daños en los contactos, en la caja, pila vaciada etc. En caso de daños semejantes no se debe utilizar el juguete o la unidad de carga hasta que el daño esté reparado.
3. Pilas no recargables no se deben recargar.
4. Se tienen que quitar las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. Pilas recargables solamente se deben recargar bajo observación de adultos.
5. No se deben mezclar diferentes tipos de pilas, o pilas nuevas y usadas. Tampoco se deben mezclar pilas recargables y no recargables, ni pilas viejas y nuevas recargables y no recargables.
6. Los contactos de las pilas no se deben poner en cortocircuito.
7. No se deben almacenar pilas junto a instrumentos metálicos (peligro de fuego o explosión).
8. Si no se usa el juguete para más tiempo, por favor quiten las pilas del juguete.
9. No se tiran las pilas al fuego.
10. Se deben quitar pilas vacías del juguete (por adultos).
11. Pilas vaclas no se deben tirar a la basura, sino desabastecerlas en los depósitos previstos.

¡Deseamos a todos un juego divertido y creativo!

IT AVVERTENZA! NON ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A TRE ANNI per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Contiene un display di vetro, che può causare lesioni se il giocattolo si rompe. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.

Note importanti per l'attivazione del giocattolo

1. Prima di mettere in esercizio il giocattolo leggere attentamente le indicazioni.
2. Questo prodotto della ditta „Klein“ è un giocattolo e pertanto deve essere utilizzato solo come tale.
3. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio dipile avvitato.
4. Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparechio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciuto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciuti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparechio sott'acqua corrente!
5. **Messa in esercizio**
   Per accendere il dispositivo terminale inserire la batteria e premere il tasto „0“. Sul display appare „0“. Il dispositivo non dispone di un interruttore On/Off.
   Descrizione del funzionamento
   Il dispositivo di pagamento è dotato delle seguenti funzioni:
   1. La procedura di pagamento viene avviata inserendo un importo a piacere. Se si preme il tasto verde „OK“, si conferma l'importo. Sul display appare la dicitura „CARD“.
   2. „CARD“: La funzione di pagamento può essere azionata inserendo la carta bancomat in dotazione, o qualsiasi altra carta di plastica delle stesse dimensioni, nell'apposita fessura collocata sotto la tastiera. La funzione di pagamento Contactless funziona solo con la carta di credito in dotazione, e viene attivata tenendo la carta sul lato sinistro del dispositivo terminale finché appare la dicitura „PIN“.
   3. „PIN“: inserire un PIN a piacere, composto da quattro cifre, e confermare con il pulsante „OK“. Quando si inseriscono le cifre, sul display appare „----“.
   4. Dicitura „OK“ sul display: la procedura di pagamento è in corso e viene visualizzata mediante i LED. La procedura di pagamento è terminata quando si illuminano la spia verde e la parola „OK“.
   5. Tasto giallo „Corr“: se si preme il tasto giallo „Corr“, si resetta l'ultima cifra inserita.
   6. Tasto „F“: dopo aver premuto il tasto „F“, sul display viene visualizzata la dicitura „Err“ (Errore). L'errore può essere resettato premendo il tasto rosso „Stop“.
   7. Tasto rosso „Stop“: interruzione della procedura di pagamento. Sul display appare „0“.
   Spegnimento del dispositivo POS
   Se non viene utilizzato, dopo circa 30 secondi il dispositivo passa in modalità stand-by. Per spegnerlo rimuovere le batterie.
6. **Avvertenza! Avviso importante:** I fili/cordoncini metallici/pezzi di polistirolo/pezzi di lamina/pezzi di cartone ecc. (cordoni, appendice, attacco, nastri), con i quali il giocattolo è fissato nel imballagio per sicurezza durante il trasporto, non appatengono al giocattolo e devono essere tolti prima di dare il giocattolo al bambino.

Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Avvertenze per i genitori:

1. Inserire e togliere le pile
1.1 Il giocattolo può essere azionato esclusivamente con le batterie indicate. Per azionare il giocattolo sono indispensabili le seguenti batterie: 3 x Micro (AAA-size) à 1,5 V.
1.2 Consigliamo di non usare pile non-ricaricabili e di non usare accumulatori.
1.3 Il contenitore della batteria si trova nella parte inferiore dell'apparecchio, sotto il coperchio chiuso a vite per motivi di sicurezza.
1.4 Durante l'inserimento delle pile, fare particolarmente attenzione alla concordanza della polarita (vedere schema sullo scomparto).
2. Conviene fare regolarmente un controllo del giocattolo o delle pile per evitare tutti gli eventuali rischi, per esempio deterioramento dei contatti, dello scomparto delle pile, fuoriuscita dell'acido delle pile etc. In caso si verifichano tali problemi, il giocattolo o le pile non devono piu essere utilizzati fino alla completa riparazione.
3. Non ricaricare pile che non sono ricaricabili.
4. Togliere le pile ricaricabili dallo scomparto per ricaricarle. Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto sorveglianza di un adulto.
5. Non mischiate diversi tipi di pile né pile nuove con pile usate. Ugualmente non devono essere mischiate pile ricaricabili con pile non-ricaricabili o vecchie pile ricaricabili e pile nuove ricaricabili.
6. Non provocare un cortocircuito sui contatti disposti al livello del coperchio.
7. Non mettere le pile in contatto con oggetti metallici (rischio d'incendio o d'esplosione).
8. Togliere le pile in caso di prolungata inutilizzazione del giocattolo.
9. Non buttare le pile nel fuoco.
10. Togliere le pile usate dal giocattolo (da adulti).
11. Non buttare le pile nei rifiuti domestici ma nei contenitori riservati a questo scopo.

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!

NL WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN DRIE JAAR. Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikkingsgevaar. Bevat een glazen display dat, als het kapot gaat, tot verwondingen kan leiden. Adres en informatie bewaren.

Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de speelgoed

1. Voor ingebruikname aub. perse de aanwijzingen heel goed doorlezen.
2. Dit produkt van de firma „Klein“ is een speelgoed en ook alleen zo te gebruiken.
3. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vöör het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water hooden!
5. **Ingebruikneming**
   Om de terminal in te schakelen: de batterij erin steken en op de ‘0’-toets drukken. Op het display verschijnt ‘0’. Er is geen aan-uitschakelaar.
   Functiebeschrijving
   De betaalterminal heeft de volgende functies:
   1. Het betalingsproces wordt gestart door een bedrag naar keuze in te voeren. Door op de groene ‘OK’-toets te drukken, wordt dat bedrag bevestigd. Op het display verschijnt het verzoek ‘CARD’.
   2. ‘CARD’: De betaalfunctie kan in gang worden gezet met de meegeleverde betaalkaart of met een andere, even grote plastic kaart, door die kaart in de kaartsleuf onder het toetsenbord te steken. Contactloos betalen werkt enkel met de meegeleverde kredietkaart. Daarvoor moet de kaart aan de linkerkant van de terminal gehouden worden tot het woord ‘PIN’ verschijnt.
   3. „PIN“: er moet een willekeurige pincode van vier cijfers worden ingevoerd en bevestigd met de ‘OK’-knop. Door de cijfers in te geven, verschijnt er op het display ‘----‘.
   4. Displayweergave ‘OK’: betalingsproces loopt en wordt met leds aangegeven. Als de groene lamp oplicht en het woord ‘OK’ verschijnt, is het betalingsproces afgesloten.
   5. Gele ‘Corr’-toets: door de gele ‘Corr’-toets in te drukken, wordt het laatst ingegeven cijfer gereset.
   6. ‘F’-toets: na het indrukken van de ‘F’-toets verschijnt er op het display ‘Err’, voor ‘Error’. Die foutmelding kan worden gereset door de rode ‘Stop’-toets in te drukken.
   7. Rode ‘Stop’-toets: afbreken van het betaalproces. Op het display verschijnt ‘0’.
   De betaalterminal uitschakelen
   Na zo'n 30 seconden zonder actie gaat de terminal automatisch in stand-by. Om hem uit te schakelen, verwijder je de batterijen.
6. **Waarschuwing! Belangrijke aanwijzing:** De snoeren/ draden/ styropoordeeltjes/ folie/ kartononderdelen enz.(linten, nietjes, aanhangers, strikken),met die het speelgoed in de verpakking voor het transport is vastgemaakt, zijn geen onderdeel van het speelgoed en moeten worden verwijderd, voordat het speelgoed aan het kind wordt gegeven.

Electrische- en electronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Aanwijzing voor de ouders:

1. Het erinleggen en eruithalen van de batterijen
1.1 Het speelgoed mag alleen met de aangegevene batterijen worden gebruikt. Om het speelgoed te kunnen gebruiken zijn volgende batterijen nodig: 3 x Micro (AAA-size) à 1,5 V.
1.2 Wij raden u aan geen akku's maar normale niet-oplaadbare batterijen te gebruiken.
1.3 Het batterijvak bevindt zich aan de onderzijde van het toestel, onder het omwille van veiligheidsredenen vastgeschroefde deksel.
1.4 Bij het erinleggen van de batterijen op de juiste polen, staat aangegeven in de batterijenhouder, letten.
2. Zowel het speelgoed als de batterijen regelmatig op mogelijke gevaren controleren, zoals bijv. Beschadigingen aan de kontakten, het batterijenvak, uitgelopen batterijen enz. Bij dergelijke beschadigingen mogen het speelgoed of de batterijen niet meergebruikt worden totdat de schade verholpen is.
3. Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
4. Oplaadbare batterijen moeten voor het opladen verwijderd worden. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen opgeladen worden.
5. Verschillende batterijentypes of nieuwe en al gebruikte batterijen mogen niet door elkaar gebruikt worden. Ook mogen geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen of oude en nieuwe oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen door elkaar worden gebruikt.
6. De kontakten van de batterijen mogen niet worden kortgesloten.
7. Batterijen niet samen met metalen voorwerpen bewaren (brand- en explosiegevaar).
8. Wordt het speelgoed over een langere periode niet gebruikt, dan aub. de batterijen eruit halen.
9. Batterijen niet in het vuur gooien.
10. Lege batterijen uit het speelgoed verwijderen (door volwassenen).
11. Lege batterijen niet bij het gewone afval doen, maar in de hiervoor ingerichte depots.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!

Manufactured for:
Theo Klein (HK) Ltd.
10/F, COFCO Tower,
262 Gloucester Road,
Causeway Bay, Hong Kong

EU-Representative:
Theo Klein GmbH
Burgstraße 14
D-76857 Ramberg

UK-Representative:
Theo Klein Ltd.
162 Clewer Hill Road
Windsor, Berkshire SL4 4DB
United Kingdom

3 x 1,5 V
AAA-size

4,5 V

PT **ATENÇÃO! CONTRAINDICADO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Contém um visor de vidro que pode provocar ferimentos em caso de quebra do brinquedo. Guardar o endereço e as informações.**

Indicações importantes para a colocação em funcionamento do brinquedo
1. Antes da colocação em funcionamento, é absolutamente necessário ler as indicações detalhadamente.
2. Este produto da empresa "Klein" é um brinquedo e só deve ser utilizado como tal.
3. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. **Ligar o dispositivo**
   Para ligar o terminal, insira a bateria e prima a tecla "0". "0" irá aparecer no ecrã. O produto não dispõe de botão de ligar ou desligar.
   Descrição do funcionamento
   O terminal de pagamento tem as seguintes funções:
   1. O processo de pagamento é iniciado após a introdução de qualquer quantia. A quantia é confirmada ao premir o botão verde de "OK". A indicação de "CARD" irá surgir no ecrã.
   2. "CARD": A função de pagamento poderá ser ativada com o cartão bancário fornecido ou com qualquer outro cartão de plástico com as mesmas dimensões, inserindo o cartão na ranhura situada abaixo do teclado. A função de pagamento contactless só funciona com o cartão de crédito fornecido, sendo necessário manter o cartão posicionado junto à parte lateral esquerda do terminal até aparecer a palavra "PIN".
   3. "PIN": qualquer PIN de quatro dígitos deverá ser introduzido e confirmado com o botão "OK". No momento de inserção dos números, irá surgir o símbolo „----" no ecrã.
   4. "OK" no ecrã: o processo de pagamento está em curso e é indicado através dos LED. Se a luz verde se ligar e a palavra "OK" aparecer, o processo de pagamento está concluído.
   5. Tecla amarela "Corr": ao premir a tecla amarela "Corr", poderá corrigir o último dígito introduzido.
   6. Tecla "F": após premir a tecla "F", irá aparecer "Err" no ecrã, indicando um erro. O erro poderá ser anulado se premir o botão vermelho de "Stop".
   7. Botão vermelho de "Stop": cancelamento do processo de pagamento. "0" irá aparecer no ecrã.
   Desligar o terminal de POS
   O terminal passa para o modo stand-by após cerca de 30 segundos sem qualquer ação. Para desligar, retire as pilhas.
6. **Atenção! Aviso importante:** Os atilhos/arames/peças de esferovite/películas/papelões, etc. (fitas, grampos, pendentes, laços) com os quais o brinquedo é afixado na embalagem para o transporte seguro, não fazem parte do brinquedo e têm que ser removidos antes da entrega do brinquedo à criança.

Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Aviso aos pais:
1. Colocação e remoção das pilhas
1.1 O brinquedo só pode ser operado com as pilhas indicadas. Para operar o brinquedo são necessárias as seguintes pilhas: 3 x Micro (tamanho AAA) de 1.5 V.
1.2 Não recomendamos a utilização de acumuladores, mas de pilhas normais não recarregáveis.
1.3 O compartimento das pilhas encontra-se na parte inferior do aparelho sob a tampa aparafusada por motivos de segurança.
1.4 Na colocação das pilhas é importante verificar se os pólos no compartimento das pilhas coincidem.
2. O brinquedo, assim como todas as unidades de carga (pilhas, adaptador, carregador, entre outros) têm que ser regularmente verificados quanto à presença de possíveis danos (por ex., danos nos contactos, na caixa, fuga das pilhas, etc.). Caso sejam verificados danos deste tipo, o brinquedo ou a unidade de carga não pode continuar a ser utilizada, até o dano ser reparado.
3. Não é possível recarregar as pilhas não recarregáveis.
4. Para o recarregamento é necessário retirar primeiro as pilhas recarregáveis do aparelho. As pilhas recarregáveis podem apenas ser recarregadas sob a supervisão de um adulto.
5. Não devem ser misturados tipos de pilhas diferentes nem pilhas novas e já usadas. De igual modo não devem ser misturadas pilhas recarregáveis e não recarregáveis ou pilhas recarregáveis e não recarregáveis novas e usadas.
6. Os contactos das pilhas não devem ser curto-circuitados.
7. As pilhas não devem ser guardadas juntamente com instrumentos metálicos (perigo de incêndio ou explosão).
8. Se o brinquedo não for utilizado por um período de tempo mais prolongado é necessário retirar as pilhas.
9. Não atirar as pilhas para dentro de fogo.
10. As pilhas gastas devem ser retiradas do brinquedo (por adultos).
11. As pilhas gastas não devem ser descartadas para o lixo doméstico mas devem ser depositadas nos respectivos pontos de recolha.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!

HU **FIGYELMEZTETÉS! CSAK HÁROM ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK SZÁMÁRA ALKALMAS. Lenyelhető és/vagy letéphető apró darabokat tartalmaz. Fulladásveszély! Üvegből készült kijelzőt tartalmaz, amely a játék eltörése esetén sérülésekhez vezethet. A címet és tudnivalókat meg kell őrizni.**

Fontos útmutatások a játék üzembe helyezéséhez
1. Használatba vétel előtt okvetlenül olvassa el figyelmesen az útmutatásokat.
2. A „Klein" gyártmányú termék játékszer, ezért csak ebbéli minőségében szabad használni.
3. Fontos! A készüléket csak akkor szabad használni, ha rá van csavarozva az elemtartó rekesz fedele.
4. Minden tisztítás előtt előbb ki kell venni az elemeket az elemtartó rekeszből. A készüléket tisztítószer használata nélkül, nedves kendővel szabad tisztítani. Az elemtartó rekesz belsejét csak száraz portörlő kendővel szabad megtisztítani. A tisztítás után és az elemek visszahelyezése előtt felül kell vizsgálni, hogy a játék és az elemtartó rekesz száraz-e. A tisztítást semmi esetre sem szabad bőséges vízzel végezni vagy a készüléket folyó víz alá tartani!
5. **Üzembe helyezés**
   A terminál bekapcsolása: rakjuk be az elemet, és nyomjuk meg a „0" gombot. A kijelzőn "0" jelenik meg. Külön Be/Ki kapcsoló nincs.
   A működés ismertetése
   A kártya-leolvasó eszköz a következő funciókkal rendelkezik:
   1. A fizetési művelet tetszőleges összeg beírásával indul. A beírt összeg helyességét a zöld „OK" gomb megnyomásával erősíthetjük meg. A kijelzőn megjelenik a „CARD" szó.
   2. „CARD": A fizetési művelet a tartozék bankkártyának, vagy azzal azonos méretű egyéb műanyag kártyának a gombmező alatti nyílásba történő bedugásával indítható el. Az érintésmentes fizetési funkció csak a tartozék hitelkártyával működik: a leolvasó eszköz bal oldalához tartjuk a kártyát, mire megjelenik a „PIN" szó.
   3. „PIN": Bepötyögünk egy tetszőleges négyjegyű PIN kódot, és azt az „OK" gomb megnyomásával érvényesítjük. A számok beírásakor „----" látszódik a kijelzőn.
   4. A kijelzőn „OK" jelenik meg: A fizetés lefolyását LED lámpák jelzik. A fizetési művelet a zöld lámpa felgyulladásával, és az „OK" szó megjelenésével ér véget.
   5. Sárga „Corr" gomb: A sárga „Corr" gomb megnyomása törli az utolsónak beadott számjegyet.
   6. „F" gomb: Az „F" gomb megnyomásakor megjelenő „Err" hiba (Error) megtörténtét jelzi. A hiba a piros „Stop" gomb megnyomásával szüntethető meg.
   7. Piros „Stop" gomb: A fizetési művelet félbeszakítása. A kijelzőn "0" jelenik meg.
   A bankkártyás fizető egység kikapcsolása
   Ha 30 másodpercig semmit sem végzünk rajta, az egység készenléti üzemmódba kapcsol. Kikapcsolni az elemek eltávolításával lehet.
6. **Figyelmeztetés! Fontos útmutatás:** a zsinórok, huzalok, stiropor darabok, fóliadarabok, leszabott kartonlapok stb. (szalagok, kapcsok, akasztók, hurkok), amelyek a játékot rögzítik a szállítás idejére, nem játékszerek és mielőtt odaadná a játékot a gyereknek, el kell őket távolítani.

Az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni.

Útmutatás a szülőknek:
1. Az elemek betevése és kivétele
1.1 A játékszert csak a megadott elemekkel szabad működtetni. A játékszer a következő elemekkel működik: 3 x 1,5 V-os Micro (AAA méretű).
1.2 Akkumulátor helyett normál, nem tölthető elemek használatát ajánljuk.
1.3 Az elemtartó a készülék alsó részén, a biztonsági okokból csavarral rögzített fedél alatt található.
1.4 Az elemek berakásakor okvetlenül ügyeljen rá, hogy a sarkuk helyzete megfeleljen az elemtartó rekeszben mutatottaknak.
2. A játékot, valamint a töltőegységeket (elemeket, adaptert, elemtöltő készülékeket és hasonlókat) rendszeresen meg kell vizsgálni, nem rongálódtak-e meg esetleg (pl. vannak-e károk az érintkezőkön, a házon, nem folyt-e ki az elem stb.) Amennyiben ilyen károk állapíthatók meg, nem szabad tovább használni a játékot vagy a töltőegységet, amíg meg nem szüntetik a kárt.
3. Nem tölthető elemeket nem szabad tölteni.
4. A tölthető elemeket ki kell venni a készülékből a töltéshez. Tölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni.
5. Különböző típusú vagy új és már használt elemtípusokat vegyesen nem szabad használni. Épp így nem szabad vegyesen használni tölthető és nem tölthető, vagy régi és új tölthető és nem tölthető elemeket.
6. Az elemek érintkezőit nem szabad rövidre zárni.
7. Elemeket ne tároljon fém eszközökkel (tűz- és robbanásveszély).
8. Ha a játékot hosszabb ideig nem fogják használni, vegye ki az elemeket a játékból.
9. Az elemeket ne dobja tűzbe.
10. A kimerült elemeket vegye ki a játékból (felnőtt végezheti).
11. A kimerült elemek nem valók a szemetesbe, hanem erre szakosodott gyűjtőhelyeken kell ártalmatlanítani.

Jó szórakozást kívánunk a játszáshoz!

SL **OPOZORILO! NI PRIMERNO ZA OTROKE MLAJŠE OD TREH LET. Vsebuje manjše in/ali lomljive dele, ki predstavljajo nevarnost zaužitja. Nevarnost zadušitve. Vsebuje display iz stekla, ki pri razbitju igrače, lahko povzroči poškodbe. Shranite naslov in informacije.**

Pomembni nasveti pred prvo uporaboigrače
1. Prosimo, pred prvo uporabo natančno preučite navodila.
2. Ta izdelek, proizveden v podjetju Klein je igrača in se sme uporabljati samo kot igračo.
3. Pozor! Pomembno: Naprava se sme uporabljati samo s privitim pokrovčkom za baterije.
4. Pred vsakim čiščenjem je potrebno najprej odstraniti baterije iz predalčka za baterije. Napravo čistite z navlaženo krpo, brez dodatkov čistil. Notranjost predalčka za baterije smete očistite samo s suho krpo. Po čiščenju in pred vstavljanjem baterij preverite, če je predalček za baterije suh. V nobenem primeru ne uporabljajte vode za čiščenje in ne potapljajte naprave v vodo!
5. **Vklop**
   Za vklop terminala vstavite baterije in pritisnite tipko „0". Na zaslonu se prikaže „0". Ni vgrajenega stikala za vklop in izklop.
   Opis delovanja
   Plačilni terminal ima naslednje funkcije:
   1. Postopek plačila se začne z vnosom poljubnega zneska. Količino potrdimo s pritiskom na zeleno tipko V redu „OK". Na zaslonu se prikaže poziv Kartica „CARD":
   2: Kartica „CARD"; Plačilno funkcijo lahko sprožite s priloženo bančno kartico ali katerokoli drugo plačilno kartico enake velikosti, z vstavitvijo kartice v utor za kartico pod tipkovnico. Plačilna funkcija deluje samo s priloženo kreditno kartico, tako da držite kartico na levi strani terminala, dokler se ne prikaže beseda „PIN".
   3. „PIN": Treba je vnesti poljubno štirimestno število in potrditi s tipko V redu „OK". Z vnosom številk se na zaslonu prikaže „----".
   4. Na zaslonu se pojavi V redu „OK": Poteka postopek plačila, ki se prikaže z LED lučkami. Ko zasveti zelena lučka in se pojavi napis V redu „OK", je postopek plačila zaključen.
   5. Rumena tipka za korekcijo „Corr": S pritiskom na rumeno tipko za korekcijo „Corr" ponastavite vnos zadnje številke.
   6. Tipka „F": S pritiskom na tipko „F" se na zaslonu prikaže napaka „Err". Napako lahko ponastavite s pritiskom na rdečo tipko „Stop".
   7. Rdeča tipka „Stop": Prekinitev postopka plačila. Na zaslonu se prikaže „0".
   Izklop POS terminala
   Terminal se po 30 sekundah nedelovanja preklopi v stanje mirovanje (stand-by). Za izklop odstranite baterije.
6. **Opozorilo! Pomemben napotek:** Vezi/žice/deli stiropora/folija/kartonski deli itd. (trakovi, sponke, obešala, cevke) s katerimi je igrača pritrjena zaradi varovanja pri transportu, niso mišljene kot igrača in jih je potrebno odstraniti, preden boste igračo predali otroku.

Električne in elektronske naprave ne sodijo v gospodinjske odpadke.

Napotki za starše:
1. Nameščanje in odstranjevanje baterij
1.1 Igrača se sme uporabljati samo z navedenimi baterijami. Za uporabo igrače so potrebne sledeče baterije: 3 x Micro, po 1,5V (velikost – AAA).
1.2 Priporočamo, da ne uporabljate akumulatorjev, ampak baterije za enkratno uporabo.
1.3 Predalček za baterije se nahaja na spodnji strani naprave, pod pokrovom, ki je zaradi varnosti privit z vijakom.
1.4 Pri nameščanju baterij bodite pozorni na pravilni pol baterij, ki jih vstavljate v predalček za baterije.
2. Igračo, kakor tudi polnilno enoto (baterije, adapter, polnilec za baterije itd.) je potrebno redno pregledovati glede morebitnih poškodb (npr. poškodbe kontaktov, ohišja, izteklih baterij itd.). V primeru, da ugotovite takšne napake, potem naprave ali polnilne enote ne smete več uporabljati, dokler napak ne odstranite.
3. Baterij za enkratno uporabo ni dovoljeno ponovno polniti.
4. Baterije, ki so namenjene za ponovno polnjenje je potrebno po izpraznitvi najprej odstraniti in naprave. Baterije za ponovno polnjenje smete polniti samo pod nadzorom odrasle osebe.
5. Ni dovoljeno medsebojno mešanje različnih vrst baterij ali novih in že rabljenih. Prav tako ne smete mešati baterije za enkratno uporabo z baterijami za ponovno polnjenje.
6. Kontakta baterije ne smeta priti v stik.
7. Baterije ne shranjujte skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost požara ali eksplozije)
8. Če igrače dalj časa ne boste uporabljali, potem odstranite baterije iz igrače.
9. Baterij ne odstranjujte in ne mečite v ogenj.
10. Izpraznjene baterije odstranite iz igrače (izvede naj odrasla oseba)
11. Izpraznjene baterije ne sodijo v gospodinjske odpadke, ampak odstranite na ustrezno zakonsko določeno zbirno mesto.

Želimo vam veliko zabave pri igranju!

RU **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ. Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушения. Содержит дисплей из стекла, который при разрушении игрушки может привести к травмам. Сохранить адрес и указания.**

Важные указания по пользованию игрушкой
1. Перед использованием обязательно внимательно прочитайте указания.
2. Это изделие фирмы „Klein" - игрушка, и его можно использовать только как игрушку.
3. Важно: Пользоваться игрушкой разрешается только с закреплённой винтом крышкой батареек.
4. Перед каждой чисткой сначала выньте батарейки. Протирайте игрушку влажной салфеткой без чистящих средств. Внутри отсека для батареек можно протирать только сухой тряпкой для уборки пыли. После чистки и установки батареек проверьте, чтобы игрушка и отсек для батареек были сухими. Ни в коем случае не мойте игрушку и не держите под проточной водой!
5. **Включение**
   Для включения терминала установите батарейку и нажмите кнопку „0". На дисплее появится „0". Отдельной кнопки включения-выключения нет.
   Принцип действия
   Платёжный терминал имеет следующие функции:
   1. Процесс платежа начинается с ввода любой суммы. Нажатием зелёной кнопки „OK" сумма подтверждается. На дисплее появляется запрос „CARD".
   2. „CARD": Платёж можно выполнить с помощью входящей в комплект банковской карточки или любой другой пластиковой карточки такого же размера, для чего нужно вставить карточку в щель под клавиатурой. Функция бесконтактного платежа работает только с входящей в комплект кредитной карточкой, для чего нужно приложить её слева к терминалу и держать, пока не появится слово „PIN".
   3. „PIN": Нужно ввести любое четырёхзначное число (PIN) и затем нажать кнопку „OK". При вводе цифр на дисплее появляется „----".
   4. Индикация „OK" на дисплее: Платёж выполняется, что показано светодиодным индикатором. Платёж завершён, когда загорается зелёный индикатор и на дисплее появляется „OK".
   5. Жёлтая кнопка „Corr": При нажатии жёлтой кнопки „Corr" удаляется последняя введённая цифра.
   6. Кнопка „F": При нажатии кнопки „F" на дисплее появляется „Err" - ошибка. Ошибку можно сбросить нажатием красной кнопки „Stop".
   7. Красная кнопка „Stop": Прерывание платёжной операции. На дисплее появится „0".
   Выключение POS-терминала
   Терминал переходит в режим ожидания примерно через 30 секунд бездействия. Чтобы выключить его, выньте батарейки.
6. **Внимание! Важное указание:** Верёвки/проволока/части пенополистирола/плёнка/обрезки картона и др. (ленты, скобки, бирки, петли), которыми инструмент крепится в упаковке для транспортировки, не являются игрушками. Их нужно удалить, перед тем как отдать инструмент ребёнку.

Электрические и электронные приборы не относятся к бытовому мусору.

Указание для родителей:
1. Установка и изъятие батареек
1.1 Пользоваться игрушкой разрешается только с указанными батарейками. Для работы инструмента требуются следующие батарейки: 3 шт. Micro (размер AAA) по 1,5 В
1.2 Мы рекомендуем не применять аккумуляторные батарейки. Устанавливайте нормальные незаряжаемые батарейки.
1.3 Отсек для батареек находится на нижней стороне пылесоса. В целях безопасности он закрыт закреплённой винтами крышкой.
1.4 При установке батареек обязательно соблюдайте полярность, указанную в отсеке для батареек.
2. Регулярно проверяйте наличие повреждений игрушки и элементов питания (батарейки, переходники, зарядные устройства, повреждения контактов, корпуса, вытекшие батарейки и др.). Если обнаружены повреждения, то нельзя пользоваться игрушкой или элементами питания, пока повреждения не будут устранены.
3. Нельзя заряжать незаряжаемые батарейки.
4. Перед зарядкой вынимайте заряжаемые батарейки из игрушки. Заряжаемые батарейки можно заряжать только под присмотром взрослых.
5. Нельзя вместе устанавливать батарейки различных типов, а также новые и уже использованные батарейки. Также нельзя вместе устанавливать заряжаемые и незаряжаемые или старые и новые заряжаемые и незаряжаемые батарейки.
6. Контакты батареек не должны замыкаться накоротко.
7. Батарейки нельзя хранить вместе с металлическими инструментами (опасность пожара и взрыва).
8. Если не пользуетесь игрушкой долгое время, то выньте из неё батарейки.
9. Не бросайте батарейки в огонь.
10. Вынимайте разряженные батарейки из игрушки (это разрешается делать только взрослым).
11. Не выбрасывайте разряженные батарейки в домашний мусор, а сдавайте их в специально оборудованные для этого места сбора.

Мы желаем много удовольствия в игре!

CS **UPOZORNĚNÍ! NEVHODNÉ PRO DĚTI DO TŘÍ LET. Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Obsahuje displej ze skla, které může vést v případě rozbití hračky k poranění. Adresu a informace uschovejte.**

Důležité pokyny týkající se uvedení hračky do provozu
1. Před uvedením do provozu si v každém případě přečtěte tyto pokyny.
2. Tento výrobek od společnosti „Klein" je hračka a pouze jako hračka se také používá.
3. Důležité: přístroj smí být používán pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čisticích prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. **Uvedení do provozu**
   Chcete-li terminál zapnout, vložte do něj baterii a stiskněte tlačítko „0". Na displeji se zobrazí „0". Není zde žádný vypínač pro zapnutí nebo vypnutí.
   Popis funkcí
   Platební terminál má následující funkce:
   1. Platební operace se zahájí zadáním libovolné částky. Stisknutím zeleného tlačítka „OK" se částka potvrdí. Na displeji se zobrazí výzva „CARD".
   2. „CARD": Funkci placení lze vyvolat pomocí přiložené platební karty nebo jakékoli jiné plastové karty stejné velikosti, zasunutím karty do štěrbiny pod klávesnicí. Funkce bezkontaktní platby funguje pouze s přiloženou kreditní kartou tak, že se karta přidrží na levé straně terminálu, dokud se neobjeví slovo „PIN".
   3. „PIN": Je potřeba zadat jakýkoli čtyřmístný kód PIN a potvrdit ho tlačítkem „OK". Zadáním čísel se na displeji zobrazí „----".
   4. Na displeji se zobrazí „OK": Průběh platební operace indikují diody LED. Platební operace je dokončena po rozsvícení zelené kontrolky a zobrazení slova „OK".
   5. Žluté tlačítko „Corr": Stisknutím žlutého tlačítka „Corr" se vymaže poslední zadané číslo.
   6. Tlačítko „F": Po stisknutí tlačítka „F" se na displeji zobrazí „Err", tzn. chyba. Chybu lze resetovat stisknutím červeného tlačítka „Stop".
   7. Červené tlačítko „Stop": Zrušení platební operace. Na displeji se zobrazí „0".
   Vypnutí platebního terminálu
   Terminál se po cca 30 sekundách nečinnosti přepne do pohotovostního režimu. Chcete-li ho vypnout, vyjměte baterie.
6. **Upozornění! Důležité upozornění:** Provazy/dráty/polystyren/fólie/kousky lepenky atd. (pásky, svorky, visačky, poutka), pomocí kterých je hračka zajištěna v balení pro přepravu, nejsou součástí hračky a při předání hračky dítěti se musí odstranit.

Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Upozornění pro rodiče:
1. Vložení a vyjmutí baterií
1.1 Do této hračky je možné vkládat pouze přiložené baterie. Na provoz výrobku jsou třeba tyto baterie: 3 x Micro (AAA) po 1,5 V.
1.2 Doporučujeme používat normální baterie, nedoporučuje se používat akumulátory nebo znovunabíjecí baterie.
1.3 Přihrádka na baterie se nachází na spodní straně zařízení pod víčkem, které je z bezpečnostních důvodu přišroubované.
1.4 Při vkládání je bezpodmínečně nutno dbát na správnou polaritu, tato je uvedena na víčku přihrádky na baterie.
2. Hračku a jakoukoliv nabíjecí jednotku (baterie, adaptér, přístroj na nabíjení baterií) je nutno pravidelně kontrolovat, zda nedošlo k poškození (např. poškození kontaktů, krytu, vybití baterií atd.). Pokud je zjištěno poškození tohoto druhu, není možno hračku ani nabíjecí jednotku používat, dokud není závada odstraněna.
3. Baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení, nesmí být znovu nabíjeny.
4. Před opětovným nabitím znovunabíjecích baterií musí být tyto z přístroje nejdříve vyjmuty. Znovunabíjecí baterie smějí být nabíjeny pouze pod dohledem dospělých.
5. Nelze současně používat různé typy baterií, nebo nové a již použité baterie. Rovněž nesmějí být současně používány baterie, které lze opětovně nabít a ty, které nejsou znovunabíjecí, ani staré a nové znovunabíjecí baterie společně.
6. Kontakty baterií nesmějí být zkratovány.
7. Baterie nesmějí být skladovány společně s kovovými nástroji (nebezpečí požáru nebo exploze).
8. Pokud nebude hračka delší dobu používána, baterie z ní prosím vyjměte.
9. Baterie neházet do ohně.
10. Vybité baterie musí být z hračky vyjmuty (dospělou osobou).
11. Vybité baterie nelze likvidovat společně s domovním odpadem, musí být odevzdány na příslušná sběrná místa.

Přejeme hodně zábavy a creativity při hraní!

SV **VARNING! INTE LÄMPLIG FÖR BARN UNDER TRE ÅR. Innehåller smådelar och/eller delar som kan lossna, och som till exempel skulle kunna sväljas. Risk för kvävning. Innehåller en display av glas som man kan skada sig på om leksaken går sönder. Spara adress och information.**

Viktiga anvisningar för idrifttagandet av leksaken
1. Du måste läsa anvisningarna innan du använder den.
2. Den här produkten från firma Klein är en leksak och ska endast användas som leksak.
3. Viktigt: Leksaken får bara användas med påskruvat batterilock.
4. Före rengöring måste batterierna tas ur. Rengöring sker med en fuktig trasa utan rengöringsmedel. Inuti batterifacket får man bara torka med en torr dammtrasa. Kontrollera att leksaken och batterifacket är torra innan den åter används. Använd under inga omständigheter vatten för rengöring och håll den inte under rinnande vatten!
5. **Idrifttagning**
   Lägg i batteriet och tryck på knappen "0". På displayen visas "0". Det finns ingen On- eller Off-knapp.
   Funktionsbeskrivning
   Betalningsterminalen har följande funktioner:
   1. Betalningen startas när man skriver in ett valfritt belopp. När man trycker på OK bekräftas beloppet. På displayen visas uppmaningen CARD.
   2. CARD: Betalningsfunktionen kan utlösas med det medlevererade bankkortet eller vilket annat plastkort som helst av samma storlek när det förs in i kortläsaren under tangentbordet. Blippa kan man dock bara med det medlevererade bankkortet genom att man håller mot vänstra sidan av terminalen till ordet PIN visas.
   3. PIN: Man måste ange ett valfritt fyrsiffrigt PIN och bekräfta med OK. När man anger siffrorna visar displayen "----".
   4. Displayen visar OK: Betalningen behandlas och visas med LEDs. När den gröna lampan tänds och ordet OK visas är betalningen klar.
   5. Den gula Corr-knappen: När man trycker på den gula Corr-knappen raderas den sista angivna siffran.
   6. F-knappen: När man trycker på F-knappen visas Err för Error, fel. Felet kan återställas med den röda Stopp-knappen.
   7. Röd Stopp-knapp – Avbryter betalningen. På displayen visas "0".
   Avstängning av kortterminalen
   Terminalen går automatiskt till stand-by-läget efter cirka 30 sekunder utan åtgärd. För att stänga av den helt måste batterierna tas ut.
6. **Varning! Viktig upplysning:** Snören/ståltrådar/frigolit/folie/papp mm (band, klamrar, märken, öglor) som fäster leksaken i förpackningen som transportsäkring är ingen del av leksaken och måste tas bort innan leksaken ges till barnet.

Elektriska och elektroniska apparater får inte slängas i hushållssoporna.

Till föräldrarna:
1. Iläggning och uttagning av batterierna
1.1 Leksaken får endast användas med de angivna batterierna. Följande batterier behövs till leksaken: 3 x 1,5 V (Micro) AAA.
1.2 Vi rekommenderar att man inte använder uppladdningsbara, utan vanliga engångsbatterier.
1.3 Batterifacket finns på apparatens undersida under det av säkerhetsskäl fastskruvade locket.
1.4 Var noga med att sätta i batterierna rätt så som det visas i batterifacket.
2. Kontrollera regelbundet att leksaken och laddningsenhet (batterier, adapter, batteriladdare mm.) inte är skadade (t.ex. skador på kontakter, höljen, för gamla batterier osv.). Om någon sådan skada upptäcks, får leksaken inte användas förrän skadan åtgärdats.
3. Engångsbatterier får inte laddas upp igen.
4. Uppladdningsbara batterier måste tas ur batterifacket vid laddning. Laddning får endast genomföras under ledning av en vuxen person.
5. Olika batterityper eller nya och redan använda batterier får inte blandas. Likaså får inte engångs- och uppladdningsbara batterier, eller gamla och nya uppladdningsbara batterier blandas.
6. Batterikontakterna får inte kortslutas.
7. Förvara inte batterier tillsammans med metallinstrument (brand- eller explosionsrisk).
8. Ta ur batterierna om leksaken inte ska användas under en längre tid.
9. Kasta inte batterierna i elden.
10. Tomma batterier ska tas ur (av vuxen).
11. Tomma batterier får inte kastas i hushållssoporna, utan ska lämnas till sopsortering på avsett ställe.

Vi hoppas att du får mycket roligt med den här leksaken!

EL **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ. Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια τα οποία π.χ. μπορεί να καταπιούν τα παιδιά. Κίνδυνος πνιγμού. Περιλαμβάνει οθόνη από γυαλί, η οποία μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς σε περίπτωση που σπάσει το παιχνίδι. Φυλάξτε τη διεύθυνση και τις πληροφορίες.**

Σημαντικές υποδείξεις για την έναρξη λειτουργίας του παιχνιδιού
1. Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες
2. Το προϊόν αυτό της εταιρίας «Klein» αποτελεί παιχνίδι και μόνο ως τέτοιο πρέπει να χρησιμοποιείται.
3. Σημαντικό: η χρήση τηςσυσκευής επιτρέπεται μόνο με βιδωμένο το κάλυμμα μπαταριών.
4. Πριν από κάθε καθαρισμό θα πρέπει πρώτα να έχουν αφαιρεθεί οι μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών. Καθαρίζετε τη συσκευή με τη βοήθεια ενός υγρού πανιού χωρίς καθαριστικό μέσο. Το εσωτερικό της θήκης μπαταριών επιτρέπεται να καθαρίζεται μόνο με πανί καθαρισμού. Μετά τον καθαρισμό και πριν την τοποθέτηση των μπαταριών, θα πρέπει να ελέγχετε ότι το παιχνίδι και η θήκη μπαταριών είναι στεγνά. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε πολύ νερό για τον καθαρισμό και μην κρατάτε τη συσκευή κάτω από τρέχον νερό.
5. **Ενεργοποίηση**
   Για την ενεργοποίηση του τερματικού, τοποθετήστε την μπαταρία και πατήστε το πλήκτρο „0". Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη „0". Δεν υπάρχει διακόπτης On ή Off.
   Περιγραφή λειτουργίας
   Το τερματικό πληρωμής διαθέτει τις παρακάτω λειτουργίες:
   1. Η διαδικασία πληρωμής ξεκινάει με την εισαγωγή ενός τυχαίου ποσού. Πατώντας στο πράσινο πλήκτρο „OK" το ποσό επιβεβαιώνεται. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη „CARD" (Κάρτα).
   2. „CARD": Η λειτουργία πληρωμής μπορεί να γίνει με την παρεχόμενη τραπεζική κάρτα ή κάθε άλλη πλαστική κάρτα στο ίδιο μέγεθος, με εισαγωγή της κάρτας στην εγκοπή κάρτας κάτω από το πληκτρολόγιο. Η λειτουργία ανέπαφης πληρωμής λειτουργεί μόνο με την παρεχόμενη πιστωτική κάρτα, κρατώντας την κάρτα στην αριστερή πλευρά του τερματικού, έως ότου εμφανιστεί η λέξη „PIN".
   3. „PIN": Πρέπει να εισαχθεί ένας οποιοδήποτε τετραψήφιος αριθμός PIN και στη συνέχεια να επιβεβαιώσετε με το κουμπί „OK". Με την εισαγωγή των ψηφίων εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη „----".
   4. 'Ενδειξη στην οθόνη „OK": Η διαδικασία πληρωμής είναι σε εξέλιξη και υποδεικνύεται από τα LED. Μόλις ανάψει η πράσινη λυχνία και εμφανιστεί η λέξη „OK" έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία πληρωμής.
   5. Κίτρινο πλήκτρο „Corr": Πατώντας το κίτρινο πλήκτρο „Corr" διαγράφεται το τελευταίο ψηφίο που πληκτρολογήσατε.
   6. Πλήκτρο „F" Πατώντας το πλήκτρο „F", εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη „Err" για σφάλμα. Το σφάλμα μπορεί να μηδενιστεί πατώντας το κόκκινο πλήκτρο „Stop".
   7. Κόκκινο πλήκτρο „Stop": Διακοπή της διαδικασίας πληρωμής. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη „0".
   Απενεργοποίηση του τερματικού POS
   Το τερματικό απενεργοποιείται μετά από περ. 30 δευτερόλεπτα αδράνειας και εισέρχεται σε κατάσταση αναμονής. Για απενεργοποίηση, αφαιρέστε τις μπαταρίες.
6. **Προειδοποίηση! Σημαντική υπόδειξη:** Οι σπάγγοι/τα σύρματα/κομμάτια από φελιζόλ/κομμάτια από ζελατίνα/κομμάτια από χαρτόνι κ.λπ. (ταινίες, συνδετήρες, ετικέτες, άγκιστρα), με τα οποία είναι στερεωμένο το παιχνίδι στη συσκευασία δεν αποτελούν μέρη του παιχνιδιού και πριν την παράδοση του παιχνιδιού στο παιδί πρέπει να απομακρυνθούν.

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα.

Υποδείξεις προς τους γονείς:
1. Τοποθέτηση και αφαίρεση των μπαταριών
1.1 Το παιχνίδι πρέπει να λειτουργεί μόνο με τις μπαταρίες που συνιστώνται. Για τη λειτουργία του παιχνιδιού απαιτούνται οι εξής μπαταρίες: 3 x 1,5 V Micro (μέγεθος AAA).
1.2 Συνιστούμε τη χρήση κανονικών, μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
1.3 Η θήκη των μπαταριών βρίσκεται στην κάτω πλευρά της συσκευής, κάτω από το καπάκι, που είναι βιδωμένο για λόγους ασφαλείας.
1.4 Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών θα πρέπει να προσέχετε τη σωστή κατεύθυνση των πόλων, σύμφωνα με τα στοιχεία που αναγράφονται στη θήκη μπαταριών.
2. Το παιχνίδι καθώς και ο φορτιστής (μπαταρίες, μετασχηματιστής, συσκευές φόρτισης μπαταριών κ.λπ.) θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για τυχόν βλάβες (π.χ. βλάβες στις επαφές, στο περίβλημα, μπαταρίες με διαρροή υγρών κ.ο.κ.). Εάν διαπιστωθούν τέτοιες βλάβες, δεν επιτρέπεται να συνεχιστεί η χρήση του παιχνιδιού ή του φορτιστή, μέχρις ότου αποκατασταθεί η βλάβη.
3. Δεν επιτρέπεται η φόρτιση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
4. Βγάζετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από τη συσκευή για να τις φορτίσετε. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτίζονται μόνο υπό επίβλεψη ενηλίκου.
5. Δεν επιτρέπεται να αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή νέες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Επίσης, δεν επιτρέπεται να αναμειγνύετε επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες ή παλιές και νέες επαναφορτιζόμενες ή μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
6. Δεν επιτρέπεται η βραχυκύκλωση των επαφών των μπαταριών.
7. Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος φωτιάς ή πυρκαγιάς).
8. Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα, παρακαλούμε αφαιρέστε τις μπαταρίες.
9. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φωτιά.
10. Οι άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι (από ενήλικα).
11. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικά σημεία συλλογής (για την Ελλάδα βλ. www.afis.gr).

Καλή διασκέδαση με το παιχνίδι σας!

PL **OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT. Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zawiera wyświetlacz ze szkła, który w razie zniszczenia zabawki może spowodować obrażenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.**

Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia zabawki
1. Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać wskazówki.
2. Niniejszy produkt firmy Klein jest zabawką i może być używany wyłącznie do zabawy.
3. Ważne: urządzenia można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ścierki do kurzu. Po zakończeniu czyszczenia i włożeniu baterii należy sprawdzić, czy zabawka i pojemnik na baterie są suche. W żadnym wypadku nie należy używać do czyszczenia dużej ilości wody lub trzymać urządzenia pod bieżącą wodą!
5. **Uruchomienie**
   Aby włączyć terminal, należy włożyć baterię i nacisnąć przycisk „0". Na wyświetlaczu pojawi się cyfra „0". Urządzenie nie jest wyposażone w przycisk włączania ani wyłączania.
   Opis funkcji
   Terminal płatniczy jest wyposażony w następujące funkcje:
   1. W celu rozpoczęcia procesu płatności należy wprowadzić dowolną kwotę. Naciśnięcie zielonego przycisku „OK" spowoduje potwierdzenie wprowadzonej kwoty. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „CARD" (karta).
   2. „CARD": Zainicjowanie funkcji płatności następuje poprzez włożenie dostarczonej karty bankowej lub dowolnej innej plastikowej karty takiego samego rozmiaru do szczeliny pod klawiaturą. Funkcja płatności zbliżeniowej jest obsługiwana wyłącznie przy użyciu dostarczonej karty kredytowej. Kartę należy zbliżyć do lewej strony terminala, aż wyświetli się słowo „PIN".
   3. „PIN": należy wprowadzić dowolny czterocyfrowy numer PIN i potwierdzić przyciskiem „OK". Wprowadzenie cyfr spowoduje pojawienie się znaków „----" na wyświetlaczu.
   4. Komunikat „OK" na wyświetlaczu: proces płatności jest w toku, zapalają się kontrolki LED. Zapalenie się zielonej lampki i pojawienie się słowa „OK" potwierdza zakończenie procesu płatności.
   5. Żółty przycisk „Corr": naciśnięcie żółtego przycisku „Corr" (Skoryguj) spowoduje usunięcie ostatniej wprowadzonej cyfry.
   6. Przycisk „F": po naciśnięciu przycisku „F" na wyświetlaczu pojawi się „Err" (Błąd). Aby usunąć błąd, należy nacisnąć czerwony przycisk „Stop".
   7. Czerwony przycisk „Stop": przerwanie procesu płatności. Na wyświetlaczu pojawi się cyfra „0".
   Wyłączanie terminalu POS
   Terminal po ok. 30 sekundach bez aktywności przełącza się w stan czuwania. Aby wyłączyć urządzenie należy usunąć baterie.
6. **Ostrzeżenie! Ważna wskazówka:** Sznury/druty/części styropianowe/foliowe/kartonowe itp. (taśmy, klamry, zaczepy, pętle) wykorzystane do opakowania zabezpieczającego zabawkę podczas transportu nie stanowią części zabawki i należy je usunąć przed przekazaniem zabawki dziecku.

Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Wskazówka dla rodziców:
1. Wkładanie i wyjmowanie baterii
1.1 Zabawka może być zasilana wyłącznie za pomocą danego typu baterii. Do zasilania zabawki potrzebne są następujące baterie: 3 x Micro (AAA) po 1,5 V każda.
1.2 Nie zalecamy akumulatorów, a zwykłe baterie bez funkcji ponownego ładowania.
1.3 Komora na baterie znajduje się na spodzie urządzenia, pod pokrywą przykręcaną śrubkami ze względów bezpieczeństwa.
1.4 Przy wkładaniu baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację podaną w pojemniku na baterie.
2. Zabawkę, podobnie jak każdy element ładujący (baterie, adapter, ładowarki baterii itp.) należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń (np. uszkodzenia na stykach, na obudowie, wylane baterie itd.). W przypadku stwierdzenia tego rodzaju uszkodzeń nie wolno używać zabawki lub ładowarki do momentu usunięcia uszkodzenia.
3. Nie wolno ładować baterii nie przystosowanych do ponownego ładowania.
4. W celu ładowania baterii przystosowanych do wielokrotnego ładowania należy je uprzednio wyjąć z urządzenia. Baterie można ładować wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
5. Nie wolno mieszać różnych typów baterii lub nowych i używanych baterii. Nie wolno również mieszać akumulatorów i zwykłych baterii oraz starych i nowych akumulatorów i zwykłych baterii.
6. Nie wolno zwierać styków baterii.
7. Nie przechowywać baterii z narzędziami metalowymi (ryzyko pożaru lub eksplozji).
8. Jeśli zabawka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z pojemnika na baterie.
9. Nie wrzucać baterii do ognia.
10. Rozładowane baterie należy wyjąć z zabawki (osoba dorosła).
11. Rozładowanych baterii nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Należy je oddawać w specjalnych punktach zbiórki baterii.

Życzymy dobrej zabawy!

(NO) OBS! IKKE EGNET FOR BARN UNDER TRE ÅR. Inneholder små deler og/eller avrivbare smådeler som f.eks. kan svelges. Kvelningsfare. Inneholder display i glass som ved knusing av leketøyet kan føre til personskader. Ta vare på adresse og informasjon.

Viktige anvisninger for idriftsettingen av leketøyet

1. Les absolutt anvisningene før idriftsetting.
2. Dette produktet fra firmaet „Klein" er et leketøy og skal kun brukes som dette.
3. Viktig: Apparatet skal kun brukes med fastskrudd batterideksel.
4. Før hver rengjøring må batteriene tas ut av batterirommet først. Rengjør apparatet ved hjelp av en fuktig klut uten rengjøringsmidler. Innsiden av batterirommet skal kun rengjøes med en tørr støvklut. Etter rengjøringen og før batteriene legges inn igjen, skal det kontrolleres at leketøyet og batterirommene er tørre. Du skal ikke bruke mye vann til rengjøringen eller holde apparatet i flytende vann!
5. **Idriftsetting**
   For å slå på terminalen, sett inn batteriene og trykk på „0"-tasten. På skjermen vises „0". Det er ingen på- eller av-bryter.
   Funksjonsbeskrivelse
   Betalingsterminalen har følgende funksjoner:
   1. Betalingsprosessen startes ved å angi et hvilket som helst beløp. Ved å trykke på den grønne „OK"-knappen bekreftes beløpet. Meldingen „CARD" vises på skjermen.
   2. „CARD": Betalingsfunksjonen kan gjennomføres med det medfølgende bankkortet eller et hvilket som helst annet plastkort i samme størrelse, ved å sette kortet inn i kortsporet under tastaturet. Den kontaktløse betalingsfunksjonen fungerer kun med det medfølgende kredittkortet, og utføres ved å holde kortet på venstre side av terminalen til ordet „PIN" vises.
   3. „PIN": En valgt firesifret PIN-kode må tastes inn og bekreftes med „OK"-knappen. Ved å taste inn tallene viser skjermen „----".
   4. Skjermen viser „OK": Betalingsprosessen kjører og indikeres med lysdioder. Betalingsprosessen er fullført når den grønne lampen lyser og ordet „OK" vises.
   5. Gul „Corr"-knapp: Ved å trykke på den gule „Corr"-knappen tilbakestilles det sist inntastede tallet.
   6. „F"-knapp: Etter å ha trykket på „F"-knappen, viser skjermen „Err" for feil. Feilen kan tilbakestilles ved å trykke på den røde „Stop"-knappen.
   7. Rød „Stop"-knapp: Avbrytelse av betalingsprosessen. „0" vises på skjermen.
   Slå av betalingsterminalen
   Terminalen går over til standby-modus etter ca. 30 sekunder uten at det gjøres noe. Ta ut batteriene for å slå av.
6. **OBS! Viktig merknad:** Snørene/vaierne/isopordelene/foliedelene/pappdelene osv. (båndk, klemmer, henger, sløyfe) som leketøyet er festet med i emballasjen for transportsikrign, er ikke en del av leketøyet og må fjernes før leketøyet gis til barnet.

Elektrisk og elektronisk utstyrsavfall skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Merknad til foreldrene:

1. Innlegging og uttak av batteriene
1.1 Leketøyet skal kun drives med de angitte batteriene. For drift av leketøyet treng det følgende batterier: 3x Micro (AAA-størrelse) med 1,5 V.
1.2 Vi anbefaler ikke å bruke oppladbare batterier, men normale, ikke-oppladbare batterier.
1.3 Batterirommet er plassert på undersiden av apparatet under dekselet, som er skrudd på av sikkerhetsmessige årsaker.
1.4 Ved innsetting av batteriene må det absolutt påses at riktig poling foretas i henhold til det som er angitt i batterirommet.
2. Leketøyet samt hver ladeenhet (batterier, adaptere, batteriladere osv.) må regelmessig undersøkes for mulige skader (f.eks. skader på kontakter, på hus, batterier som lekker osv.). Hvis det fastslås slike skader, skal leketøyet ikke brukes lenger inntil skadene er utbedret.
3. Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades opp igjen.
4. Oppladbare batterier må først tas ut av apparatet før de lades på nytt. Oppladbare batterier skal kun lades opp under tilsyn av voksne.
5. Ulike batterityper eller nye og allerede brukte batterityper skal ikke blandes. Likedan skal oppladbare og ikke-oppladbare eller gamle og nye oppladbare og ikke-oppladbare batterier blandes.
6. Batterikontaktene skal ikke kortsluttes.
7. Ikke oppbevar batterier sammen med metallinstrumenter (brann- eller eksplosjonsfare).
8. Når leketøyet ikke brukes på lang tid, ta batteriene ut av leketøyet.
9. Ikke kast batterier inn i flammer.
10. Tomme batterier skal tas ut av leketøyet (av voksne).
11. Tomme batterier skal ikke kastes i husholdningsavfallet, men kastes ved de spesielle innsamlingsstedene.

Vi håper du får mye moro med lekingen!

(FI) HUOMIO! EI SOVELLU ALLE 3-VUOTIAILLE LAPSILLE. Sisältää pieniä osia ja/tai irtoavia pieniä osia, jotka voidaan esim. vahingossa nielaista. Tukehtumisvaara. Sisältää lasisen näytön, joka voi lelun rikkoutuessa aiheuttaa loukkaantumisia. Säilytä osoite ja tuotteen tiedot.

Tärkeitä ohjeita lelun käyttöönottoa varten

1. Lue ehdottomasti ohjeet tarkasti läpi ennen käyttöönottoa.
2. Tämä yrityksen Klein tuote on lelu, ja sitä saa käyttää vain sellaisena.
3. Tärkeää: laitetta saa käyttää vain, kun paristokansi on ruuvattu kiinni.
4. Poista paristot paristokotelosta ennen jokaista puhdistusta. Puhdista laite kostealla liinalla, ilman puhdistusainetta. Paristokotelon sisäpuolen puhdistamiseen on käytettävä ainoastaan kuivaa liinaa. Tarkasta puhdistuksen jälkeen ja ennen paristojen sisään laittamista, että lelu ja paristokotelo ovat kuivia. Älä missään nimessä puhdista laitetta runsaalla vedellä tai pidä sitä juoksevan veden alla!
5. **Käyttöönotto**
   Kytke kassakone päälle asettamalla paristot paikoilleen ja painamalla „0"-painiketta. Näytöllä näkyy „0". Erillistä virtakytkintä ei ole.
   Toimintojen kuvaus
   Kassakoneessa on seuraavat toiminnot:
   1. Maksaminen käynnistetään syöttämällä haluttu summa. Vahvista summa painamalla vihreää „OK"-painiketta. Näytöllä näkyy „CARD".
   2. „CARD": maksutoiminto aktivoidaan mukana toimitetulla pankkikortilla tai toisella, samankokoisella muovikortilla siten, että kortti työnnetään näppäimistön alla sijaitsevaan korttiaukkoon. Lähimaksutoiminto toimii vain mukana toimitetulla luottokortilla siten, että korttia painetaan päätteen vasenta reunaa vasten, kunnes näytöllä näytetään „PIN".
   3. „PIN": syötä haluamasi nelinumeroinen tunnusluku ja vahvista se painamalla „OK"-painiketta. Syöttäessäsi luvut näytöllä näytetään „----".
   4. „OK"-ilmoitus: maksutapahtuma on käynnissä ja näytetään LEDeillä. Maksutapahtuma on onnistunut, kun lamppu palaa vihreänä ja näytöllä näkyy „OK".
   5. Keltainen „Corr"-painike: viimeinen numero poistetaan painamalla keltaista „Corr"-painiketta.
   6. „F"-panike: painettuasi „F"-painiketta näytöllä näkyy „Err" – virhe. Voit nollata virheen painamalla punaista „Stop"-painiketta.
   7. Punainen „Stop"-painike: maksutapahtuma keskeytetään. Näytöllä näkyy „0".
   Maksupäätteen sammuttaminen
   Maksupääte kytketyy n. 30 sekunnin toimettoman ajan jälkeen valmiustilaan. Poista paristot sammuttaaksesi kassan.
6. **Huomio! Tärkeä huomio:** narut/rautalangat/styroksiosat/kalvo-osat/pahvileikkeet jne. (hihnat, niitit, kahvat, lenkit), joilla lelu on kiinni pakkauksessa eivät ole lelun osia ja ne on poistettava ennen lelun antamista lapselle.

Sähkö- ja elektroniikkaromua ei saa hävittää talousjätteessä.

Ohjeita vanhemmille:

1. Paristojen paikalleen asettaminen ja poistaminen
1.1 Lelua saa käyttää vain ilmoitetuilla paristoilla. Tarvitset lelua varten seuraavat paristot: 3 x AAA (micro) á 1,5 V.
1.2 Suosittelemme käyttämään tavanomaisia paristoja, jotka eivät ole uudelleen ladattavissa – ei akkuja.
1.3 Paristokotelo sijaitsee turvallisuussyistä laitteen alapuolella ruuvatun kannen alla.
1.4 Kiinnitä asettaessasi paristoja paristokoteloon huomiota niiden oikeaan, paristokotelon osoittamaan napaisuuteen.
2. Tarkasta lelun sekä jokaisen latausyksikön (paristot, sovitin, paristolaturin tms.) mahdolliset vauriot säännöllisin väliajoin (esim. kosketinten ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Mikäli tämän kaltaisia vaurioita on havaittavissa, ei lelua tai latausyksikköä saa enää käyttää siihen saakka, kunnes vahinko on korjattu.
3. Älä lataa paristoja, joita ei ole tarkoitettu uudelleen ladattaviksi.
4. Poista uudelleen ladattavat paristot laitteesta ennen niiden uudelleen lataamista. Uudelleen ladattavat paristot on ladattava vain aikuisen valvonnassa.
5. Älä sekoita eri paristotyyppejä tai uusia ja käytettyjä paristotyyppejä keskenään. Älä myöskään sekoita uudelleen ladattavia ja siihen soveltumattomia paristoja tai vanhoja ja uusia uudelleen ladattavia ja siihen soveltumattomia paristoja.
6. Paristokoskettimia ei saa oikosulkea.
7. Älä säilytä paristoja yhdessä metallisten työvälineiden kanssa (tulipalo- tai räjähdysvaara).
8. Poista paristot lelusta, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
9. Älä heitä paristoja avotuleen.
10. Poista tyhjät paristot lelusta (aikuisen toimesta).
11. Hävitä tyhjät paristot niitä varten olevissa keräyspaikoissa - ei talousjätteessä.

Leikin iloa!

(ZH) 注意！不适合三岁以下儿童。含可能被误吞的小零件和/或可拉断的小零件，例如：窒息危险。含玻璃材质显示屏，玩具破裂时可能会导致受伤。请妥善保管地址和信息。

玩具投入使用方面的重要注意事项

1. 投入使用前请仔细阅读注意事项。
2. “Klein”公司出品该产品是一个玩具，仅供作为玩具使用。
3. 重要：本器具只允许在电池盖已拧上的情况下使用。
4. 进行清洁之前，必须首先从电池盒中将电池取出。用不含洗涤剂的湿布清洁器具。电池盒内部只允许用干防尘布清洁。清洁后和重新放入电池之前，请检查玩具和电池盒是否干燥。请不要用大量的水进行清洁，或是将本器具用流动水冲洗！
5. 调试
   为了开启收银机，请放入电池，并按下按钮“0”。显示屏上弹出“0”。不设任何开或关-开关。
   功能描述
   该收银机具有以下功能：
   1.通过输入任意金额开始支付过程。通过按下绿色“OK”按钮确认金额。显示屏上弹出请求“CARD”。
   2.“CARD”：可通过随供的银行卡或任何其他相同大小的塑料卡触发支付功能，只需要将卡插入键盘下面的卡槽中即可。非接触式支付功能必须要使用随供的信用卡，只需将卡放在收银机左侧即可，直至弹出“PIN”。
   3.“PIN”：必须输入任意一个四位 PIN，并通过“OK”按钮进行确认。输入这个数字之后，显示屏上将弹出“----”。
   4.显示屏显示“OK”：支付过程进行中，并将通过 LED 显示。绿色灯亮起并且显示“OK”，则支付过程完成。
   5.黄色“Corr”按钮：按下黄色“Corr”按钮，将重置上次的数字输入。
   6.“F”按钮：按下“F”按钮之后，有错误时显示屏上将弹出“Err”。错误可以通过按下红色“Stop”按钮重置。
   7.红色“Stop”按钮：取消支付过程。显示屏上弹出“0”。
   关闭收银机
   如果待机模式下不操作的时间超过大约 30 秒，则收银机将关闭。为了关闭请将电池取出。
   6.注意！重要注意事项：绳索/钢丝/发泡胶零件/薄膜部分/硬纸板坯等都是为了运输而在包装的时候用来固定玩具的（带子、夹子、挂件、环），并非玩具的一部分，必须在将玩具交给儿童之前将其移除。废旧电气和电子器具不属于家庭垃圾。

面向父母的注意事项：

1.放入和取出电池
1.1 该玩具只允许在所用电池符合规定的情况下使用。使用该玩具需要以下电池：3 节 Micro (AAA-size) 电池，每节 1.5 V。
1.2 我们不建议使用充电电池，而是使用非充电普通电池。
1.3 电池匣在该玩具的底部，出于安全原因在其下面拧固有盖子。
1.4 放入电池时，请务必注意电池盒中标明的正确极性。
2.必须定期检查玩具以及每个充电单元（电池、适配器、电池充电器等）是否可能发生损坏（例如：触点、外壳损坏、电池漏液等）。如果发现此类损坏现象，修复损坏之前不允许继续使用该玩具或充电单元。
3.不要对非充电电池进行充电。
4.充电时必须事先从器具中将充电电池取出。充电电池只允许在成人监督下进行充电。
5.不同类型电池或是新电池与已用过的电池不允许混在一起。同样，
充电电池与非充电电池，旧充电电池和新充电电池与非充电电池也不允许混在一起。
6.不允许将电池触点短接。
7.不要将电池与金属器械放在一起（有火灾或爆炸危险）。
8.如果长时间不用该玩具，请将电池从玩具中取出。
9.不要将电池丢入火中。
10.空电池必须从玩具中取出（由成人取出）。
11.不要将空电池丢入生活垃圾，而是由专为此所设的收集点处置。
我们祝您玩得开心！

(BG) ВНИМАНИЕ ! НЕПОДХОДЯЩО ЗА ДЕЦА ПОД ТРИГОДИШНА ВЪЗРАСТ. Съдържа дребни части и/или лесни за откъсване дребни части, които могат например да бъдат погълнати. Опасност от задавяне. Съдържа екран от стъкло, което може да причини нараняване, ако играчката се счупи. Запазете адреса и данните.

Важни указания за ползването на играчката

1. Моля, прочетете внимателно инструкциите преди използване.
2. Този продукт на фирма Klein е играчка и трябва да се използва само като такава.
3. Важно: Уредът може да се използва само със затворен капак на батериите.
4. Преди всяко почистване трябва първо да се извадят батериите от кутията за батерии. Почистете устройството с помощта на влажна кърпа без почистващ препарат. Вътрешността на кутията за батерии може да се почиства само със суха кърпа за прах. След почистването и преди отново да бъдат поставени батериите се уверете, че играчката и кутията за батерии са сухи. В никакъв случай не използвайте вода за почистването и не поставяйте уреда под течаща вода!
5. **Използване**
   За включване на терминала поставете батериите и натиснете бутона „0". На дисплея се показва „0". Няма копче On или Off.
   Описание на функциите
   Терминалът за плащане разполага със следните функции:
   1. Процесът на плащане започва с въвеждане на произволна сума. С натискане на зеления бутон „OK" сумата се потвърждава. На дисплея се появява команда „CARD".
   2. „CARD": функцията за плащане може да бъде активирана с приложената банкова карта или всяка друга пластична карта със същия размер, като картата бъде поставена в отвора за карти под клавиатурата. Функцията за плащане с контактна леща работи само с приложената кредитна карта, като картата се задържа от лявата страна на терминала, докато се появи думата „PIN" .
   3. „PIN": трябва да се въведе произволен четирицифрен PIN и да се потвърди с бутона „OK". При въвеждане на цифрите на дисплея се появява „----".
   4. Показание на дисплея „OK": процесът на плащане е в ход и се отразява със светодиоди. При светване на зелената лампа и думата „OK" процесът на плащане е завършен.
   5. Жълт бутон „Corr": с натискане на жълтия бутон „Corr" последната въведена цифра се изтрива.
   6. Бутон „F": след натискане на бутона „F" на дисплея се показва „Err" за грешка. Грешката може да бъде изтрита чрез натискане на бутона „Stop".
   7. Червен бутон „Stop": прекъсване на процеса на плащане. На дисплея се появява „0".
   Изключване на терминала за плащане
   Терминалът след 30 секунди без действие преминава в режим на изчакване. За да изключите, извадете батериите.
6. Внимание! Важно указание: Шнурчетата/кончите/стереопорните части/найлоновите части/картонените детайли и т.н. (лентички, кламери, кукички, халки), с които играчката е закрепена на опаковката, за да се запази по време на транспорта, не са част от играчката и трябва да се отделят, преди играчката да се даде на детето.

Електрическите и електронни уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

Указание за родителите:

1. Поставяне и изваждане на батериите
1.1 Играчката може да работи само с посочените батерии. За да работи играчката, са необходими следните батерии: 3 бр. Micro (размер AAA) по 1,5 V.
1.2 Препоръчваме да не ползвате акумулаторни, а нормални, непрезареждащи се батерии.
1.3 Кутията за батериите се намира от долната страна на апарата под капака, който от съображения за безопасност е затворен с винтове.
1.4 При поставянето на батериите непременно трябва да се спазят полюсите, така както са показани в кутията за батериите.
2. Играчката и всеки зареден модул (батерии, адаптери, устройства за зареждане на батерии и под.) следва редовно да се преглеждат за евентуални повреди (напр. повреди по контактите, корпуса, изтощени батерии и т.н.). Ако бъдат установени подобни повреди, играчката или зарядният модул не бива да се използват повече, докато не се отстрани повредата.
3. Непрезареждаемите батерии не бива да се презареждат.
4. Презареждаемите батерии преди да се заредят трябва да се извадят от уреда. Презареждаемите батерии трябва да се презареждат само под надзора на възрастен.
5. Не трябва да се комбинират различни типове батерии или нови със стари батерии. Както и не трябва да се комбинират презареждаеми и непрезареждаеми или стари и нови презареждаеми и непрезареждаеми батерии.
6. Контактите на батериите не трябва да бъдат свързвани на късо.
7. Батериите не трябва да се съхраняват заедно с метални инструменти (опасност от запалване и избухване).
8. Когато играчката не се ползва по-продължително време, батериите трябва да се извадят от нея.
9. Не хвърляйте батериите в огън.
10. Празните батерии трябва да се извадят от играчката (от възрастен).
11. Не хвърляйте празните батерии с битовите отпадъци, а в предвидените за това места за събиране.

Пожелаваме Ви приятна игра!

(DA) ADVARSEL! IKKE EGNET TIL BØRN UNDER 3 ÅR. Indeholder små dele og/eller aftagelige små dele, der kan sluges. Risiko for kvælning. Indeholder et display af glas, som kan forårsage personskade, hvis legetøjet går i stykker. Opbevar adresse og oplysninger.

Vigtige anvisninger før legetøjet tages i anvendelse

1. Læs vejledningen grundigt igennem, inden du tager legetøjet i brug.
2. Dette produkt fra firmaet „Klein" er et legetøj og må kun bruges som sådant.
3. Vigtigt: Enheden må kun bruges med batteridækslet skruet på.
4. Før rengøring skal batterierne først tages ud af batterikassen. Rengør legetøjet med en fugtig klud uden rengøringsmiddel. Batteriboksens inderside må kun rengøres med en tør klud. Efter rengøringen og før du sætter batterierne i igen, skal du kontrollere, at legetøjet og batteriboksen er tørre. Brug aldrig meget vand til rengøring, og hold aldrig legetøjet ind under rindende vand!
5. **Ibrugtagning**
   For at tænde for terminalen, indsæt venligst batterierne og tryk på „0"-tasten. På Displayet vises „0". Der er ingen on- eller off-knap.
   Funktionsbeskrivelse
   Betalingsterminalen har følgende funktioner:
   1. Betalingsprocessen startes ved at indtaste et vilkårligt beløb. Ved at trykke på den grønne „OK"-tast bliver beløbet bekræftet. Prompten „CARD" vises på displayet.
   2. „CARD": Betalingsfunktionen kan udløses med det leverede bankkort eller ethvert andet plastikkort i samme størrelse ved at føre kortet ind i kortåbningen under tastaturet. Contactless-payment-funktionen virker kun med det leverede Kreditkort hvor kortet bliver holdt på venstre side af terminalen til ordet „PIN" vises.
   3. „PIN": Der skal indtastes en vilkårlig fire-cifret PIN og godkendes på „OK"-tasten. Ved indtastning af tallene vises på displayet „----".
   4. displayvisning „OK": Betalingsprocessen kører og indikeres af lysdioder. Når den grønne lampe lyser med ordet „OK" er betalingsprocessen afsluttet.
   5. Gul „Corr"-tast: Ved at trykke på den gule „Corr"-tast bliver det seneste tal nulstillet.
   6. „F"-tasten: Efter der er trykket på „F"-tasten vises på displayet „Err" for Error. Erroren kan nulstilles ved at trykke på den røde „Stop"-knap.
   7. Rød „Stop"-tast: afbrydelse af betalingsprocessen. På displayet vises „0".
   Slukning af betalingsterminalen
   Terminalen går efter ca. 30 sekunder uden handling i stand-by-mode. For at slukke fjern venligst batterier.
6. **Advarsel! Vigtig bemærkning:** De snore/tråde/styropordele/foliedele/foliedele/kartonblanketter osv. (bånd, clips, tags, sløjfer), som legetøjet er fastgjort med i emballagen for at sikre det under transport, er ikke en del af legetøjet. (bånd, klips, tags, sløjfer), som legetøjet er fastgjort i emballagen for at sikre det til transport, er ikke en del af legetøjet og skal fjernes, før legetøjet overdrages til barnet.

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr hører ikke til i husholdningsaffaldet.

Bemærkning til forældrene:

1. indsættelse og udtagning af batterierne
1.1 Legetøjet må kun bruges med de angivne batterier. Der kræves følgende batterier til at betjene legetøjet: 3x Micro (AAA-size) á 1,5 V.
1.2 Vi anbefaler ikke at bruge genopladelige batterier, men almindelige, ikke-genopladelige batterier.
1.3 Batterikassen findes på undersiden af apparatet under det af Sikkerhedsgrunde tilskruede låg.
1.4 Når du sætter batterierne i, skal du sørge for at overholde den korrekte polaritet som angivet på batterikassen.
2. Legetøjet samt hver opladningsenhed (batterier, adaptere, batteriopladere osv.) skal inspiceres regelmæssigt for eventuelle skader (f.eks. skader på kontakter, kabinet, utætte batterier osv.). Hvis der konstateres en sådan skade, må legetøjet eller ladeenheden ikke anvendes yderligere, før skaden er blevet udbedret.
3. Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.Genopladelige batterier skal tages ud af enheden, før de genoplades. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen.
5. Forskellige batterityper eller nye og allerede anvendte batterier må ikke blandes. Ligeledes må genopladelige og ikke-opladelige batterier eller gamle og nye genopladelige og ikke-opladelige batterier ikke blandes.
6. Batterikontakterne må ikke kortsluttes.
7. Batterier må ikke opbevares sammen med metalinstrumenter (risiko for brand eller eksplosion).
8. Hvis legetøjet ikke bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne fra legetøjet.
9. batterier må ikke smides i ild.
10. Tomme batterier skal fjernes fra legetøjet (af voksne).
11. De tomme batterier må ikke smides i husholdningsaffaldet, men på de indsamlingssteder, der er indrettet til dette formål.

Vi håber, at du har det sjovt med at lege!

(JA) 注意！3歳未満のお子様には適していません。飲み込む可能性のある小さな部品や取り外し可能な小さな部品が含まれています。窒息の危険があります。ガラス製ディスプレイが含まれており、玩具が壊れるとケガをするおそれがあります。連絡先や製品情報を保管してください。

玩具の使用に関する重要な注意事項

1. 使用前に、説明書をよくお読みください。
2. この「クライン」社の製品は玩具であり、その他の用途には使用しないでください。
3. 重要：本体は、電池カバーがねじ込まれた状態でのみ使用できます。
4. クリーニングを行う前に、まず電池ボックスから電池を取り外す必要があります。洗剤を含まない湿らせた布で本体を拭いてください。電池ボックスの内部は、乾いた布でのみ拭くことができます。クリーニング終了後　および再度電池を入れる前に、玩具と電池ボックスが乾いていることを確認してください。絶対に水をかけて洗浄したり、流水に本体をさらしたりしないでください。
5. 運転開始
   端末のスイッチを入れるには電池を入れてボタン「0」を押してください。ディスプレイに「0」が表示されます。オン・オフのスイッチはありません。
   機能の説明
   支払い端末では次の機能をご利用になれます：
   1.任意の金額を入力することで支払いのプロセスが開始されます。緑色の「OK」ボタンを押すと金額を確認できます。「CARD」の要求がディスプレイに表示されます。
   2.「CARD」：支払い機能は、同梱されている銀行カードか同じサイズのその他の各プラスチックカードを使って、カードをキーボードの下にあるカードスリットに差し込むと起動できます。非接触型決済は、同梱されているクレジットカードに限り、このカードを端末の左側にかざし、「PIN」という言葉が表示されることで機能します。
   3.「PIN」：任意の四桁のPINを入力して「OK」ボタンで確認する必要があります。数字を入力するとディスプレイには「----」が表示されます。
   4.ディスプレイ表示「OK」：支払いプロセスが進行して、LEDによって表示されます。緑色のランプが点灯して「OK」が表示されると支払いプロセスの完了です。
   5.黄色い「CORR」ボタン：黄色い「CORR」ボタンを押すと最後の数字入力がリセットされます。
   6.「F」ボタン：「F」ボタンを押した後でエラーを表す「ERR」がディスプレイに表示されます。エラーは赤い「STOP」ボタンを押すとリセットできます。
   7.赤い「STOP」ボタン：支払いプロセスの中断。ディスプレイに「0」が表示されます。
   支払い端末の
   スイッチオフ端末はアクションがないと約30秒後にスタンバイモードに切り替わります。スイッチオフにするには電池を取り外してください。。
6. 注意！重要な注意事項：安全に輸送するために玩具をパッケージに固定しているコード/ワイヤー/発泡スチロール/フォイル/段ボールなどの梱包材（テープ、クリップ、タグ、ループ）は玩具の一部ではないため、玩具をお子さまに渡す前に取り除いてください。
   電気・電子機器は家庭ごみとして出すことはできません。

保護者の方への注意事項：

1.電池の出し入れについて
1.1 このおもちゃは指定の電池に限り運転できます。おもちゃを運転するには次の電池をご使用ください：3X ミクロ（AAA-サイズ）各1.5 V。。
1.2 充電式電池ではなく、通常の非充電式電池の使用をお勧めします。
1.3 バッテリーボックスは、装置の下側の安全上の理由からねじ止めされている蓋の下にあります。
1.4 電池を入れる際には、電池ボックスに表示されている極性を必ず守ってください。
2.玩具および各充電ユニット（電池、アダプター、充電器など）は定期的に点検し、損傷の可能性（接点やハウジングの損傷、電池の液漏れなど）がないかを確認してください。そのような損傷が見つかった場合は、損傷が修復されるまで玩具または充電ユニットを使用しないでください。
3.非充電式電池は充電しないでください。
4.充電式電池を充電するには、本体から取り外す必要があります。充電式電池は、大人の監督下でのみ充電してください。
5.異なる種類の電池、または新品と使用済みの電池を混ぜて使用しないでください。同様に充電式電池と非充電式電池、または新旧の充電式電池と非充電式電池を混ぜて使用しないでください。
6.電池の接点をショートさせないでください。
7.電池を金属製の器具と一緒に保管しないでください（火災または爆発の危険があります）。
8.玩具を長期間使用しない場合は、玩具から電池を取り外してください。
9.電池を火の中に投げ込まないでください。
10.空の電池は必ず玩具から取り外してください（大人の方が行ってください）。
11.空の電池は家庭ごみとして捨てずに、専用の回収場所に捨てください。
ぜひ、楽しく遊んでくださいね！

(AR)

تحذير ! غير صالح مطلقاً للأطفال من تحت الـ 36 شهراً من العمر .
لإحتوائها على قطع صغيرة أو على قطع
صغيرة قابلة للإنتزاع والتي على سبيل المثال من الممكن أن تّبتلع . خطر الإختناق .
لإحتوائها على ديسبلي من الزجاج التي عندما تنكسر اللعبة من الممكن أن تقود إلى تسبيب الجروح .
إحتفظ بالعناوين وبالمعلومات .

ملاحظات هامة للتشغيل الأول للعبة

1. يجب قراءة التعليمات جيدًا قبل أول عملية تشغيل.
2. هذا المنتَج من منتجات شركة "**Klein**" ما هو إلا لعبة ويجب استخدامها على هذا الأساس.
3. لمعرفة التعليمات الخاصة بالبطاريات، من تركيبها وفكها وكيفية التعامل معها، انظر الصفحة الخلفية في هذا الدليل. هام: يجب استخدام الجهاز باستخدام غطاء بطارية حلزوني.
4. يجب إخراج البطاريات من صندوق البطاريات أولًا قبل أي عملية تنظيف. ويجب تنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة بدون استخدام مواد التنظيف. تُنظَّف الأجزاء الداخلية من صندوق البطارية بقطعة قماش جافة فقط. بعد التنظيف وقبل إدراج البطاريات، يجب التأكد من أن اللعبة وصندوق البطاريات أصبحتا جافتين تمامًا. إياكَ أن تستخدم كثيرًا من الماء في تنظيف الجهاز ولا أن تغمره في ماءٍ جارٍ!
5. بدء التشغيل

لتشغيل المحطة، يُرجى إدخال البطاريات والضغط على الزر "0". يظهر "0" على الشاشة. لا يوجد مفتاح تشغيل أو إيقاف.

الوصف الوظيفي

تحتوي محطة الدفع على الوظائف التالية:

1. تبدأ عملية الدفع بإدخال أي مبلغ. ويتم تأكيد المبلغ من خلال الضغط على زر "OK" الأخضر. تظهر رسالة المطالبة "CARD" على الشاشة.

2. "CARD": يمكن تنشيط وظيفة الدفع باستخدام البطاقة المصرفية المورَّدة أو أي بطاقة بلاستيكية أخرى بنفس الحجم، عن طريق إدخال البطاقة في فتحة البطاقة أسفل لوحة المفاتيح. تعمل وظيفة الدفع بدون اتصال مع بطاقة الائتمان المورَّدة فقط عن طريق تثبيت البطاقة على الجانب الأيسر من المحطة حتى ظهور كلمة "PIN"

3. "PIN": يجب إدخال أي رقم تعريف شخصي مكون من أربعة أرقام وتأكيده باستخدام الزر "OK" . بإدخال الأرقام، تظهر "----" على الشاشة.

4. يظهر على الشاشة "OK": عملية الدفع جارية ويشار إليها بلمبات الليد. عند إضاءة اللمبة الخضراء وظهور كلمة "OK"، تكون عملية الدفع قد اكتملت.

5. زر "Corr" الأصفر: يؤدي الضغط على زر "Corr" الأصفر إلى إعادة تعيين آخر إدخال رقمي.

6. زر "F": بعد الضغط على الزر "F"، يظهر على الشاشة "Err"، بمعنى خطأ. يمكن إعادة تعيين الخطأ عن طريق الضغط على زر "Stop" الأحمر.

7. زر "Stop" الأحمر: إلغاء عملية الدفع. يظهر "0" على الشاشة.

إيقاف تشغيل محطة الدفع

تتحول المحطة إلى وضع الاستعداد بعد حوالي 30 ثانية دون أي إجراء. لإيقاف التشغيل، يُرجى إزالة البطاريات.

6. **س! تنبيه هام:** الحبال / الأسلاك / أجزاء البوليسترين / الصفائح / الورق المقوى وغيرها (الأشرطة، والمشابك، والملحقات، والحلقات)، كل هذه الأشياء التي تُثبَّت بها اللعبة في علبتها من أجل سلامة النقل، ليست جزءًا من اللعبة ويجب إزالتها قبل إعطاء اللعبة للطفل.

المُعدات الكهربائية والإلكترونية لا تُرمَى في النفايات المنزلية.

تنبيه للوالدين:

1. تركيب البطاريات ونزعها
1.1 لا يُسمح بتشغيل اللعبة إلا بالبطاريات المحددة. البطاريات التالية مطلوبة لتشغيل اللعبةx 3 : ميكرو)حجم (AAA بقوة 1.5 فولت.
1.2. نوصي بعدم استخدام بطاريات قابلة للشحن ولكن تُستخدم بطاريات عادية.
1.3 يوجد صندوق البطاريات في الجانب السفلي من الجهاز تحت الغطاء المثبت بالبراغي لأسباب تتعلق بالسلامة.
1.4. عند تركيب البطاريات احرص على الوضع الصحيح للأقطاب كما هو موضح في صندوق البطاريات.
2. يجب فحص اللعبة بانتظام بالإضافة إلى كل وحدة شحن (البطاريات، المهايئ، شاحن البطاريات، وهكذا) للتأكد من خلوهم من الأضرار المحتملة (مثل الأضرار بالملامسات، والعلبة، والبطاريات المسرّبة، وهكذا). في حالة اكتشاف مثل هذه الأضرار فلا يسمح بمواصلة استخدام اللعبة أو وحدة الشحن، حتى يتم إصلاح الأضرار.
3. لا يسمح بإعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
4. ينبغي إخراج البطاريات القابلة لإعادة الشحن من الجهاز أولًا من أجل إعادة شحنها. ولا يسمح بإعادة شحنها إلا تحت نظر الكبار.
5. لا يسمح بالخلط بين أنواع البطاريات المختلفة أو بين البطاريات الجديدة والمستعملة. كما لا يُسمح بالخلط بين البطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن، أو البطاريات القديمة والبطاريات الجديدة سواءً كانت قابلة لإعادة الشحن أو لا.
6. لا يسمح بعمل دائرة قصر بين ملامسات البطارية.
7. لا تخزن البطاريات مع الأدوات المعدنية (خطر حدوث حريق أو انفجار).
8. عند عدم استخدام اللعبة لمدة طويلة يرجى إخراج البطاريات من اللعبة.
9. لا تلقي البطاريات في النار.
10. ينبغي إخراج البطاريات الفارغة من اللعبة (من قبل الكبار)
11. لا تتخلص من البطاريات في النفايات المنزلية، ولكن في المراكز المخصصة لذلك.

نرجو لكم متعة اللعب!

(ET) HOIATUS! EI OLE SOBIV ALLA KOLMEAASTASTELE LASTELE. Sisaldab väikesi ja/või lahti rebitavaid osi, mida on võimalik näiteks alla neelata. Kägistamisoht. Sisaldab klaasist ekraani, mis võib mänguasja purunemisel põhjustada vigastusi. Säilitage aadress ja teave.

Olulised nõuanded mänguasja kasutuselevõtmise kohta.

1. Enne kasutuselevõtmist lugege nõuanded kindlasti tähelepanelikult läbi.
2. See ettevõtte „Klein" toode on mänguasi ja seda tohib ainult sellel otstarbel kasutada.
3. Oluline teave! Seadet tohib kasutada ainult siis, kui patareikate on kruviga kinnitatud.
4. Enne puhastamist tuleb patareid patareipesast alati välja võtta. Puhastage seadet niiske lapiga, ärge kasutage puhastusvahendit. Patareikarpi tohib seest ainult kuva tolmulapiga puhastada. Pärast puhastamist ja enne patareide uuesti sisse panemist tuleb kontrollida, et mänguasi ja patareipesa oleks kuivad. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada puhastamiseks palju vett või seadet voolava vee all hoida.
5. **Kasutuselevõtt**
   Terminali sisselülitamiseks sisestage palun patareid ja vajutage klahvi „0". Ekraanile ilmub „0". Sisse ega välja lülitit ei ole.
   Funktsioonide kirjeldus
   Makseterminalil on järgmised funktsioonid:
   1. Maksmistoimingut alustatakse suvalise summa sisestamisega. Summa kinnitatakse vajutusega rohelisele klahvile „OK". Ekraanile ilmub viip „CARD".
   2. „CARD": maksefunktsiooni saab käivitada kaasas oleva pangakaardi või suvalise teise samas suuruses plastkaardi viimisega klaviatuuri all asuvasse kaardipessa. Kontaktivaba makse funktsioon töötab ainult kaasas oleva krediitkaardiga, hoides kaarti terminali vasakul küljel kuni sõna „PIN" ilmumiseni.
   3. „PIN": sisestada tuleb suvaline neljakohaline PIN ja see nupu „OK" abil kinnitada. Numbrite sisestamisel ilmub ekraanile „----".
   4. Ekraani näit „OK": toimub maksetoiming ja seda näidatakse valgusdioodide abil. Rohelise lambi süttimisel ja sõna „OK" ilmumisel on maksetoiming lõpetatud.
   5. Kollane klahv „Corr": kollasele klahvile „Corr" vajutades kustutatakse viimane sisestatud number.
   6. Klahv „F": kahvile „F" vajutamise järel ilmub ekraanile veateade „Err". Vea saab lähtestada vajutades punasele klahvile „Stop".
   7. Punane klahv „Stop": Maksetoimingu katkestamine. Ekraanile ilmub „0".
   Makseterminali väljalülitamine
   Terminal lülitub umbes 30 sekundi pikkuse tegevusetuse järel ooterežiimi. Väljalülitamiseks eemaldage palun patareid.
6. Tähelepanu! Oluline märkus. Nöörid / traadid / vahtpolüstüroolist osad / fooliumist osad, papist osad jms (paelad, klambrid, hoidikud, rihmad), millega mänguasi on transportimiseks pakendisse kinnitatud, ei ole mänguasja osad ja need tuleb enne mänguasja lapsele andmist eemaldada.

Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmeprügi sekka.

Juhised lapsevanematele:

1. Patareide sissepanemine ja väljavõtmine
1.1 Mänguasjas tohib kasutada ainult ettenähtud patareisid. Mänguasja Käitamiseks on vaja järgmisi patareisid: 3x Micro (AAA suurus), 1,5 V tk.
1.2 Soovitame kasutada harilikke mittelaetavaid patareisid.
1.3 Patareikarp asub seadme all ohutuse tagamiseks kruvidega kinnitatud kaane all.
1.4 Patareide paigaldamisel tuleb kindlasti jälgida, et nende poolused vastaksid patareipesal näidatule.
2. Mänguasja ja kõiki laadimisseadmeid (patareid, adapterid, laadijad jms) tuleb regulaarselt kontrollida võimalike kahjustuste suhtes (nt klemmide, korpuse kahjustused, lekkivad patareid jms). Selliste kahjustuste avastamise korral ei tohi mänguasja ega laadijat kasutada, kuni kahjustused on kõrvaldatud.
3. Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida.
4. Laetavad patareid tuleb enne laadimise alustamist seadmest välja võtta. Laetavaid patareisid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all.
5. Eri tüüpi patareisid või uusi ja kasutatud patareisid ei tohi koos kasutada. Samuti ei tohi koos kasutada laetavaid ja mittelaetavaid patareisid või vanu ja uusi laetavaid või mittelaetavaid patareisid.
6. Patareiklemme ei tohi lühistada.
7. Patareisid ei tohi hoiustada koos metallesemetega (tulekahju- või plahvatusoht).
8. Kui mänguasja ei kasutata pikemat aega, võtke patareid mänguasjast välja.
9. Patareisid ei tohi tulle visata.
10. Tühjad patareid peab (täiskasvanu) mänguasjast välja võtma.
11. Tühje patareisid ei tohi visata olmeprügisse, need tuleb viia vastavasse kogumiskohta.

Soovime lõbusat mängimist!

(HR) **UPOZORENJE! IGRAČKA NIJE PRIKLADNA ZA DJECU MLAĐU OD TRI GODINE. Sadrži male dijelove i / ili male dijelove koji se mogu otkinuti i npr. progutati. Opasnost od gušenja. Sadrži stakleni zaslon koji može dovesti do ozljeda ako se igračka razbije. Sačuvajte adresu i informacije.**

Važne upute za pokretanje igračke

1. Prije pokretanja obavezno dobro pročitajte upute.
2. Ovaj proizvod tvrtke „Klein" igračka je i samo ga kao takvu treba upotrebljavati.
3. Važno: uređaj se smije upotrebljavati samo kad je poklopac za baterije pričvršćen vijcima.
4. Prije svakog čišćenja iz pretinca za baterije najprije treba izvaditi baterije. Uređaj očistite vlažnom krpom bez sredstva za čišćenje. Unutrašnjost pretinca za baterije smije se čistiti samo suhom krpom za prašinu. Nakon čišćenja i prije ponovnog stavljanja baterija treba provjeriti jesu li igračka i pretinac za baterije suhi. Ni u kojem slučaju za čišćenje ne upotrebljavajte puno vode niti uređaj držite pod tekućom vodom!
5. **Pokretanje**
   Za uključivanje terminala umetnite baterije i pritisnite tipku „0". Na zaslonu se pojavljuje „0". Ne postoji prekidač za uključivanje ili isključivanje.
   Opis funkcija
   Terminal za plaćanje ima sljedeće funkcije:
   1. Postupak plaćanja pokreće se unosom željenog iznosa. Pritiskom zelene tipke „OK" potvrđuje se iznos. Na zaslonu se pojavljuje nalog „CARD".
   2. „CARD": Funkcija plaćanja može se aktivirati s pomoću isporučene bankovne kartice ili bilo koje druge plastične kartice jednake veličine, umetanjem kartice u otvor za kartice ispod tipkovnice. Funkcija beskontaktnog plaćanja radi samo s pomoću isporučene kreditne kartice držanjem kartice s lijeve strane terminala dok se ne pojavi riječ „PIN".
   3. „PIN": Potrebno je unijeti četveroznamenkasti PIN prema želji i potvrditi gumbom „OK". Unosom znamenki na zaslonu se prikazuje „----".
   4. Prikaz zaslon „OK": Postupak plaćanje je u tijeku i prikazuje se LED svjetlima. Osvjetljavanjem zelenih svjetiljki i riječju „OK" završava se postupak plaćanja.
   5. Žuta tipka „Corr": Pritiskom žute tipke „Corr" poništava se posljednji unos znamenki.
   6. Tipka „F": Nakon pritiska tipke „F" na zaslonu se prikazuje „Err" za grešku. Greška se može poništiti pritiskom crvene tipke „Stop".
   7. Crvena tipka „Stop": Prekid postupka plaćanja. Na zaslonu se prikazuje „0".
   Isključivanje terminala za plaćanje
   Terminal se nakon otprilike 30 sekundi bez aktivnosti vraća u način mirovanja. Za isključivanje uklonite baterije.
6. Upozorenje! Važna napomena: uzice / žice / dijelovi stiropora / dijelovi folije / kartonski dijelovi itd. (trake, kvačice, privjeske, petlje) kojima je igračka pričvršćena u ambalaži nisu dio igračke i prije nego igračku predate djetetu treba ih ukloniti.

Električnim i elektroničkim uređajima nije mjesto u komunalnom otpadu.

Napomena za roditelje:

1. Stavljanje i vađenje baterija
1.1 Igračka smije raditi samo s navedenim baterijama. Za rad igračke potrebne su sljedeće baterije: 3 x Micro (veličina AAA), svaka po 1,5 V.
1.2 Ne preporučamo upotrebu punjivih, nego samo nepunjivih baterija.
1.3 Kućište za baterije nalazi se na donjoj strani uređaja ispod poklopca koji je pričvršćen vijcima iz sigurnosnih razloga.
1.4 Prilikom stavljanja baterija obavezno treba paziti na ispravan položaj polova koji je naveden u pretincu za baterije.
2. Na igrački i svakoj drugoj jedinici za punjenje (baterije, adapter, uređaji za punjenje baterija itd.) treba redovito provjeravati ima li mogućih oštećenja (npr. oštećenje kontakata, kućišta, iscurjele baterije itd.). Ako se utvrde takva oštećenja, igračka ili jedinica za punjenje ne smije se nastaviti upotrebljavati dok se oštećenje ne otkloni.
3. Nepunjive baterije ne smiju se puniti.
4. Punjive baterije potrebno je radi punjenja prethodno izvaditi iz uređaja. Punjive baterije smiju se puniti samo pod nadzorom odraslih osoba.
5. Različite vrste baterija ili nove i već rabljene vrste baterija ne smiju se miješati. Niti punjive i nepunjive ili stare i nove punjive i nepunjive baterije ne smiju se miješati.
6. Kontakti baterija ne smiju se kratko spajati.
7. Baterije ne skladištite zajedno s metalnim instrumentima (opasnost od vatre ili eksplozije).
8. Ako se igračka duže vrijeme ne upotrebljava, baterije izvadite iz igračke.
9. Baterije na bacajte u vatru.
10. Prazne baterije odrasli trebaju izvaditi iz igračke.
11. Prazne baterije ne zbrinjavajte u komunalnom otpadu, nego u za to uređenim sabirnim mjestima.

Želimo vam puno radosti u igri!

(LV) **BRĪDINĀJUMS! NAV PIEMĒROTS BĒRNIEM, KAS JAUNĀKI PAR TRIM GADIEM. Ietilpst sīkas daļiņas un/vai atdalāmas sīkas daļiņas, kuras, piemēram, var norīt. Aizrīšanās risks. Displejs ir no stikla, kas, rotaļlietai saplīstot, var radīt traumas.Uzglabājiet adresi un informatīvos materiālus.**

Svarīgas norādes par rotaļlietas lietošanu

1. Pirms lietošanas noteikti rūpīgi izlasiet norādes.
2. Šis uzņēmuma "Klein" izgatavotais produkts ir rotaļlieta, tāpēc tas ir jālieto kā rotaļlieta.
3. Svarīgi! Ierīci drīkst lietot tikai tad, kad ir aizskrūvēts bateriju nodalījums.
4. Pirms katras tīrīšanas izņemiet baterijas no bateriju nodalījuma. Notīriet ierīci ar mitru drānu bez tīrīšanas līdzekļa. Bateriju nodalījuma iekšpusi drīkst tīrīt tikai ar sausu putekļu drāniņu. Pēc tīrīšanas un pirms bateriju atkārtotas ievietošanas pārbaudiet, vai rotaļlieta un bateriju nodalījums ir sausi. Nekādā gadījumā tīrīšanai neizmantojiet daudz ūdens un neturiet ierīci zem tekoša ūdens!
5. **Lietošanas uzsākšana**
   Lai terminālī ieslēgtu, ievietojiet baterijas un nospiediet pogu "0". Uz displeja parādās "0". Ieslēgšanas vai izslēgšanas slēdzis nepastāv.
   Funkciju apraksts
   Maksāšanas terminālim ir šādas funkcijas:
   1. Maksāšanas procesu var sākt, ievadot jebkādu summu. Nospiežot uz zaļās pogas "OK", tiek apstiprināta summa. Displejā tiek parādīts uzaicinājums "CARD".
   2. „CARD": maksāt var ar komplektācijā iekļauto bankas karti vai jebkādu citu tāda paša izmēra plastmasas karti — karte ir jāievieto kartes atvērumā zem tastatūras, un tiek sākts maksājums. Bezkontakta maksājumu var veikt tikai ar komplektācijā iekļauto kredītkarti — to turiet pie termināļa kreisās puses, līdz parādās vārds "PIN".
   3. "PIN": ievadiet jebkādu četrciparu PIN kodu un apstipriniet, nospiežot pogu "OK". Ievadot ciparus, displejā parādās "----".
   4. Displeja rādījums "OK": notiek maksājums, tas tiek attēlots ar LED gaismiņām. Kad iedegas zaļā gaismiņa un parādās vārds "OK", maksājums ir pabeigts.
   5. Dzeltenā poga "Corr": nospiežot dzelteno pogu "Corr", tiek atiestatīta pēdējā ciparu ievade.
   6. Poga "F": nospiežot pogu "F", uz displeja parādās kļūdas apzīmējums "Err". Kļūdu var atiestatīt, nospiežot sarkano pogu "Stop".
   7. Sarkanā poga "Stop": maksājuma pārtraukšana. Displejā parādās vērtība "0".
   Maksāšanas termināļa izslēgšana
   Ja 30 sekundes netiek veiktas nekādas darbības, terminālis izslēdzas gaidstāves režīmā. Lai izslēgtu, izņemiet baterijas.
6. Uzmanību! Svarīga norāde: auklas/stieples/stiropora daļas/folijas daļas/kartona gabali u.c. (saites, skavas, piekari, cilpas), ar kurām rotaļlieta transportēšanas laikā ir iestiprināta iepakojumā, nav rotaļlietas daļas, tāpēc šos materiālus kopā ar rotaļlietu nedodiet bērniem.

Elektriskās un elektroniskās ierīces neizmetiet mājsaimniecības atkritumos.

Norāde vecākiem:

1. Bateriju ievietošana un izņemšana
1.1 Rotaļlietu drīkst izmantot tikai ar norādītajām baterijām. Ierīces darbināšanai ir nepieciešamas šādas baterijas:
3x Micro (AAA izmērs) ar 1,5 V.
1.2 Iesakām neizmantot akumulatorus, bet parastās, atkārtoti neuzlādējamās baterijas.
1.3 Bateriju nodalījums ir izvietots ierīces apakšā, un drošības nolūkā tā vāks ir aizskrūvēts.
1.4 Ievietojot jaunas baterijas, noteikti ņemiet vērā polaritāti, kā tā ir norādīta bateriju nodalījumā.
2. Rotaļlieta un visas uzlādes vienības (baterijas, adapteri, bateriju uzlādes ierīces u.c.) ir regulāri jāpārbauda, lai atklātu bojājumus (piemēram, kontaktu un korpusa bojājumus, iztecējušas baterijas u.c.). Ja tiek konstatēti šādi bojājumi, rotaļlietu vai uzlādes vienību drīkst izmantot tikai pēc bojājuma novēršanas.
3. Neuzlādējamās baterijas nedrīkst atkārtoti uzlādēt.
4. Lai uzlādētu atkārtoti uzlādējamās baterijas, tās vispirms izņemiet no ierīces. Atkārtoti uzlādējamās baterijas drīkst lādēt tikai pieaugušo klātbūtnē.
5. Nedrīkst jaukt dažāda veida baterijas un jaunas un izlietotas baterijas. Tāpat nedrīkst jaukt arī atkārtoti uzlādējamas baterijas ar tādām, kas nav atkārtoti uzlādējamas, kā arī vecas un jaunas atkārtoti uzlādējamas un atkārtoti neuzlādējamas baterijas.
6. Bateriju kontaktus nedrīkst saslēgt īsslēgumā.
7. Neglabājiet baterijas kopā ar metāla instrumentiem (pastāv aizdegšanās vai sprādziena risks).
8. Ja rotaļlieta ilgāku laiku netiks izmantota, izņemiet no tās baterijas.
9. Nemetiet baterijas ugunī.
10. Izņemiet tukšās baterijas no rotaļlietas (pieaugušo klātbūtnē).
11. Nemetiet tukšās baterijas mājsaimniecības atkritumos, bet nogādājiet īpaši norādītās savākšanas vietās.

Novēlam daudz prieka rotaļās!

(RO) **AVERTISMENT! CONTRAINDICAT COPIILOR MAI MICI DE TREI ANI. Conține piese mici și/sau piese mici detașabile, care pot fi, de ex., înghițite. Pericol de sufocare internă. Conține un ecran din sticlă care poate determina răniri în cazul în care jucăria este spartă. Păstrați adresa și informațiile.**

Indicații importante în vederea punerii în funcțiune a jucăriei

1. Înainte de punerea în funcțiune vă rugăm să citiți neapărat indicațiile cu atenție.
2. Acest produs al firmei „Klein" este o jucărie și trebuie utilizat doar ca atare.
3. Important: aparatul poate fi utilizat doar cu capacul compartimentului de baterii fixat cu șuruburi.
4. Înainte de fiecare curățare trebuie extrase întâi bateriile din compartimentul de baterii. Aparatul trebuie curățat cu o lavetă umedă fără detergent. Interiorul cutiei de baterii poate fi curățat doar cu o cârpă de praf uscată. După curățare și înainte de reintroducerea bateriilor trebuie verificat dacă jucăria și compartimentul de baterii sunt uscate. În niciun caz nu utilizați multă apă la curățare și nu țineți aparatul sub apă curentă!
5. **Punere în funcțiune**
   Pentru pornirea terminalului vă rugăm să introduceți bateriile și apăsați tasta „0". Pe ecran apare „0". Nu există comutator on sau off.
   Descrierea funcțiilor
   Terminalul de plată are următoarele funcții:
   1. Procedura de plată se demarează prin introducerea unei sume aleatorii. Prin apăsarea pe tasta verde „OK" suma este confirmată. Pe ecran apare solicitarea „CARD".
   2. „CARD": funcția de plată se poate acționa prin intermediul cardului bancar furnizat sau cu orice alt card de Plastic de aceeași dimensiune, prin introducerea cardului în fanta pentru card de sub tastatură. Funcția de plată contactless funcționează doar cu cadrul de credit furnizat, prin menținerea cardului în partea din stânga a terminalului până când apare cuvântul „PIN".
   3. „PIN": se introduce un cod PIN aleatoriu din 4 cifre și se confirmă cu butonul „OK". Prin introducerea cifrelor pe ecran apare „----".
   4. Afișajul „OK" de pe ecran: procedura de plată se derulează și este indicată prin LED-uri. Prin aprinderea becului verde și a cuvântului „OK" se încheie procedura de plată.
   5. Tasta galbenă „Corr": prin apăsarea pe tasta galbenă „Corr" se resetează ultimele cifre introduse.
   6. Tasta „F": după apăsarea tastei „F" apare pe ecran „Err" pentru Error (eroare). Eroarea se poate reseta prin apăsarea tastei roșii „Stop".
   7. Tasta roșie „Stop": întreruperea procedurii de plată. Pe ecran apare „0".
   Oprirea casei de marcat
   Pentru a trece casa de marcat în modul stand-by vă rugăm să apăsați tasta „OFF" de pe tastatură. După cca 5 minute fără nicio acțiune casa de marcat revin automat la modul stand-by. Pentru oprirea casei de marcat, vă rugăm să rotiți comutatorul rotativ în poziția „OFF" cu ajutorul cheii.
6. Atenție! Indicație importantă: șnururile/firele/piesele din polistiren/părțile din folie/decupajele din carton etc. (benzi, cleme, cârlige, lațuri) cu care este fixată jucăria în ambalajul său în vederea asigurării la transport nu sunt parte componentă a jucăriei și trebuie îndepărtate înainte de a înmâna jucăria copilului.

Aparatele electrice și electrocasnice nu trebuie eliminate la gunoiul menajer.

Indicație pentru părinți:

1. Introducerea și scoaterea bateriilor
1.1 Jucăria trebuie utilizată numai cu bateriile specificate. Pentru utilizarea jucăriei sunt necesare următoarele tipuri de baterii: 3x Micro (tip AAA) de 1,5 V.
1.2 Vă recomandăm să nu folosiți acumulatori, ci doar baterii normale care nu sunt reîncărcabile.
1.3 Compartimentul pentru baterii se află pe partea inferioară a aparatului sub capacul care este prins cu șuruburi din motive de siguranță.
1.4 La introducerea bateriilor trebuie respectată neapărat polaritatea corectă așa cum este indicat în compartimentul bateriilor.
2. Jucăria, precum și orice unitate de încărcare (baterii, adaptor, încărcătoare de baterii ș.a.) trebuie verificate în mod regulat cu privire la posibile deteriorări (de ex. daune la nivelul contactelor, la carcasă, baterii care curg etc.). Dacă se constată astfel de daune, jucăria sau unitatea de încărcare nu mai trebuie utilizate până când dauna nu este remediată.
3. Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
4. Bateriile reîncărcabile trebuie extrase din aparat înainte de a le pune la reîncărcat. Bateriile reîncărcabile pot fi reîncărcate doar sub supravegherea adulților.
5. Tipuri diferite de baterii sau bateriile noi și cele deja folosite nu trebuie amestecate. De asemenea nici bateriile reîncărcabile și cele nereîncărcabile sau bateriile vechi și noi reîncărcabile și nereîncărcabile nu trebuie amestecate.
6. Contactele bateriilor nu trebuie scurtcircuitate.
7. Nu depozitați bateriile împreună cu instrumente de metal (pericol de incendiu sau de explozie).
8. Dacă jucăria nu este folosită mai mult timp vă rugăm să extrageți bateriile din jucărie.
9. Nu aruncați bateriile în foc.
10. Bateriile goale trebuie extrase din jucărie (de adulți).
11. Nu aruncați bateriile în gunoiul menajer, ci eliminați-le prin intermediul centrelor de colectare speciale.

Vă dorim distracție plăcută la joacă!

(TR) **UYARI. 3 YAŞININ ALTINDAKİ ÇOCUKLAR İÇİN UYGUN DEĞİLDİR. Küçük parçalar ve/veya yırtılabilecek, örneğin yutulabilecek küçük parçalar içerir. Boğulma Tehlikesi (Havasızlıktan). Oyuncağın kırılması durumunda yaralanmalara yol açabilecek cam ekran içerir. Adres ve bilgileri saklayın.**

Oyuncağın işletime alınmasına ilişkin önemli talimatlar

1. İşletime almadan önce lütfen talimatları dikkatlice okuyun.
2. „Klein" şirketi tarafından üretilen bu ürün bir oyuncaktır ve sadece bu şekilde kullanılmalıdır.
3. Önemli: Cihaz sadece pil kapağı vidalanmış haldeyken kullanılabilir.
4. Cihazı temizlemeden önce her zaman piller pil yatağından çıkarılmalıdır. Cihazı temizlik maddesi kullanmadan nemli bir bezle temizleyin. Pil yatağının içi sadece kuru bir toz bezi ile temizlenebilir. Oyuncağı temizledikten sonra ve pilleri yeniden takmadan önce oyuncağın ve pil yatağının kuru olup olmadığını kontrol edin. Temizlik işlemi için asla çok fazla miktarda su kullanmayın veya cihazı akan suya maruz bırakmayın!
5. **İşletime alma**
   Terminali açmak için lütfen pilleri takın ve „0" tuşuna basın. Ekranda „0" sayısı görünür. Açma veya kapama kilidi yoktur.
   İşlev açıklaması
   Kasa, aşağıdaki işlevlere sahiptir:
   Ödeme terminali, aşağıdaki işlevlere sahiptir:
   1. Ödeme işlemi, herhangi bir tutar girilerek başlatılır. Tutar, yeşil renkli „OK" tuşuna basılarak onaylanır. Ekranda „CARD" talebi görünür.
   2. „CARD": Ödeme işlevi, oyuncakla birlikte teslim edilen banka kartının veya aynı boyuttaki herhangi bir plastik kartın tuş takımının alt tarafındaki kart girişine yerleştirilmesiyle faaliyete geçirilebilir. Temassız ödeme işlevi yalnızca oyuncakla birlikte teslim edilen kredi kartıyla ve kartın ekranda „PIN" yazısı çıkana kadar terminalin sol yanında tutulmasıyla çalışır.
   3. „PIN": Dört basamaklı herhangi bir PIN girilmeli ve „OK" düğmesine basılarak işlem onaylanmalıdır. Rakamlar girildiğinde ekranda „----" belirir.
   4. „OK" ekran görüntüsü: Ödeme işlemi devam eder ve LED'ler ile gösterilir. Yeşil ışık yandığında ve ekranda „OK" yazısı göründüğünde ödeme işlemi tamamlanmış olur.
   5. Sarı renkli „Corr" tuşu: Sarı renkli „Corr" tuşuna basılarak girilen son basamak geri alınır.
   6. „F" tuşu: „F" tuşuna basıldıktan sonra ekranda hata anlamına gelen „Err" ifadesi görünür. Hata, kırmızı renkli „Stop" tuşuna basılarak geri alınabilir.
   7. Kırmızı renkli „Stop" tuşu: Ödeme işlemi iptal edilir. Ekranda „0" sayısı görünür.
   Ödeme terminalinin kapatılması
   Yaklaşık 30 saniye içerisinde herhangi bir işlem yapılmazsa terminal bekleme moduna geçer. Kapatmak için lütfen pilleri çıkarın.
6. Dikkat! Önemli not: Ambalajın içindeki oyuncağın nakliye için emniyete alınması amacıyla sabitlenmesini sağlayan kordonlar/teller/strafor parçaları/folyo parçaları/karton levhalar vb. (bantlar, klipsler, etiketler, çember tokaları) oyuncağın parçası değildir ve oyuncağı çocuğa vermeden önce çıkarılmalıdır.

Elektrikli ve elektronik cihazlar evdeki çöp kutusuna atılmamalıdır.

Ebeveynler için talimat:

1. Pillerin takılması ve çıkarılması
1.1 Oyuncak yalnızca belirtilen pillerle işletime alınabilir. Oyuncağı işletime almak için şu piller gereklidir: 3 adet Micro (AAA boyutlu), 1,5 V.
1.2 Batarya değil; normal, şarj edilemeyen piller kullanmanızı öneririz.
1.3 Pil yatağı cihazın alt tarafında, güvenlik nedeniyle vidalanmış bir kapağın altındadır.
1.4 Pillerin pil yatağında belirtilen kutuplara göre doğru şekilde yerleştirildiğinden mutlaka emin olun.
2. Oyuncak ve şarj ünitesinin her bir birimi (piller, adaptörler, pil şarj cihazları vb.) olası hasarlara karşı düzenli olarak kontrol edilmelidir (ör. kontaklarda, muhafazada hasar, pillerde akıntı meydana gelmesi vb.). Bu tür bir hasarın tespit edilmesi durumunda hasar giderilene kadar oyuncak veya şarj birimi kullanılmamalıdır.
3. Şarj edilme özelliğine sahip olmayan piller şarj edilmemelidir.
4. Şarj edilebilir piller şarj edilmeden önce cihazdan çıkarılmalıdır. Şarj edilebilir piller yalnızca yetişkinlerin gözetimi altında şarj edilmelidir.
5. Farklı pil türleri veya yeni ve kullanılmış pil türleri birlikte kullanılmamalıdır. Aynı şekilde, şarj edilebilme özelliğine sahip olan ve olmayan piller veya eski ve yeni şarj edilebilir ve şarj edilemeyen piller birlikte kullanılmamalıdır.
6. Pil kontaklarında kısa devre meydana gelmemesine dikkat edin.
7. Pilleri metal aletlerle birlikte muhafaza etmeyin (yangın veya patlama tehlikesi).
8. Oyuncağın uzun bir süre boyunca kullanılmayacağı durumlarda lütfen pilleri oyuncaktan çıkarın.
9. Pilleri ateşe atmayın.
10. Biten pillerin (yetişkinler tarafından) oyuncaktan çıkarılması gerekmektedir.
11. Biten pilleri evdeki çöp kutunuza atmayın, bunun için kurulmuş toplama noktalarına atın

Yeni oyuncağınızla iyi eğlenceler dileriz!

(LT) **ĮSPĖJIMAS! NETINKA VAIKAMS IKI 3 METŲ. Sudėtyje yra mažų ir (arba) nuplėšiamų smulkių dalių, kurias, pvz., galima praryti. Pavojus užspringti. Sudėtyje yra stiklinis ekranas, kuris sudužus žaislui gali sužeisti. Saugoti adresą ir informaciją.**

Svarbūs nurodymai dėl žaislo naudojimo

1. Prieš pradėdami naudoti būtinai atidžiai perskaitykite nurodymus.
2. Šis įmonės „Klein" gaminys yra žaislas ir jį privalu naudoti kaip žaislą.
3. Svarbu: prietaisą leidžiama naudoti tik tuomet, kai baterijų dangtelis priveržtas varžtais.
4. Kas kartą prieš valydami iš baterijų dėžutės pirmiausiai išimkite baterijas. Prietaisą valykite drėgna šluoste nenaudodami valymo priemonės. Baterijų dėžutės vidinę dalį galima valyti tik sausa dulkių šluoste. Nuvalę ir vėl įdėję baterijas patikrinkite, ar žaislas ir baterijų dėžutė yra sausi. Jokiu būdu valydami nenaudokite didelio kiekio vandens arba prietaiso nelaikykite po tekančiu vandeniu!
5. **Naudojimo pradžia**
   Norėdami įjungti skaitytuvą, įdėkite baterijas ir paspauskite mygtuką „0". Ekrane atsiranda „0". Nėra įjungimo arba išjungimo mygtuko.
   Veikimo aprašymas
   Mokėjimo kortelių skaitytuve yra šios funkcijos:
   1. mokėjimo procesas pradedamas įvedus bet kokią sumą. Paspaudus žalios spalvos mygtuką „OK", suma patvirtinama. Ekrane įsijungia komanda „CARD";
   2. „CARD". Mokėjimo funkciją galima suaktyvinti pridedama banko kortele arba bet kuria kita tokio paties Dydžio plastikine kortele, įstačius kortelę į jai skirtą plyšį po klaviatūra. Bekontakčio mokėjimo funkcija įmanoma tik naudojant pridedamą kreditinę kortelę, palaikius ją kairiojoje skaitytuvo pusėje ir palaukus, kol įsižiebs žodis „PIN";
   3. „PIN". Reikia įvesti bet kokį PIN, kurį sudaro keturi simboliai, ir paspausti mygtuką „OK". Įvedus skaičius, ekrane atsiranda „----";
   4. ekrano rodmuo „OK". Vyksta mokėjimo procesas, kurį parodo šviesos diodai (LED). Įsižiebus žalios spalvos lemputei ir žodžiui „OK", mokėjimo procesas užbaigiamas;
   5. geltonos spalvos mygtukas „Corr". Paspaudus geltonos spalvos mygtuką „Corr", rodomas paskutinis įvestas skaičius;
   6. mygtukas „F". Paspaudus mygtuką „F", ekrane atsiranda klaidą reiškiantis žodis „Err". Klaidą galima atšaukti paspaudus raudonos spalvos mygtuką „Stop";
   7. raudonos spalvos mygtukas „Stop". Jis skirtas mokėjimo procesui nutraukti. Ekrane atsiranda „0".
   Mokėjimo kortelių skaitytuvo išjungimas
   Neatliekant veiksmų, skaitytuvas maždaug po 30 sek. persijungia į pristabdytosios veiksenos režimą. Norėdami išjungti išimkite baterijas.
6. Dėmesio! Svarbus nurodymas: virvelės / vielos / putų polistirolo / plėvelės dalys / kartonas ir kt. (juostelės, spaustukai, priedai, kilpos), naudojami žaislo tvirtinimui pakuotėje, kad jį būtų saugu gabenti ir jie nėra žaislo dalis ir turi būti nuimti prieš žaislą atiduodant vaikui.

Elektros ir elektroniniai prietaisai nėra buitinės atliekos.

Nurodymas tėvams:

1. Baterijų įdėjimas ir išėmimas
1.1 Žaislą galima naudoti tik su nurodytomis baterijomis. Norint naudoti žaislą, prireiks tokių baterijų:
3 x „Micro" (AAA dydžio) po 1,5 V.
1.2 Rekomenduojame naudoti ne akumuliatorius, o įprastas, neįkraunamas baterijas.
1.3 Baterijų skyrius yra apatinėje prietaiso pusėje po dangteliu, kuris saugumo sumetimais yra prisuktas varžtais.
1.4 Įdėdami baterijas būtinai atsižvelkite į teisingus polius, kaip nurodyta baterijų dėžutėje.
2. Žaislą ir kiekvieną įkrovimo įrenginį (baterijas, adapterį, baterijų įkroviklius ir kt.) reikia reguliariai tikrinti, ar jie galimai nepažeisti (pvz., kontaktų, korpuso pažeidimai, ištekėjęs baterijų skystis ir kt.). Jeigu nustatėte tokio pobūdžio pažeidimus, kol pažeidimas nebus pašalintas, žaislą ar įkroviklį draudžiama toliau naudoti.
3. Draudžiama įkrauti neįkraunamas baterijas.
4. Prieš įkraunant įkraunamas baterijas jas pirmiausiai išimkite iš prietaiso. Įkraunamas baterijas leidžiama įkrauti tik prižiūrint suaugusiems.
5. Kartu nenaudokite skirtingų baterijų tipų arba nedėkite naujų ir jau naudotų baterijų. Taip pat draudžiama kartu naudoti įkraunamas ir neįkraunamas baterijas arba senas ir naujas įkraunamas ir neįkraunamas baterijas.
6. Draudžiama atlikti baterijų kontaktų trumpąjį jungimą.
7. Baterijų nelaikykite kartu su metaliniais instrumentais (gaisro ir sprogimo pavojus).
8. Jeigu žaislo ketinate nenaudoti ilgesnį laiką, išimkite iš jo baterijas.
9. Baterijų nemeskite į ugnį.
10. Išsikrovusias baterijas išimkite iš žaislo (išimti gali tik suaugusieji).
11. Išsikrovusias baterijas neišmeskite su buitinėmis atliekomis, o pristatykite į tam skirtą surinkimo vietą

Linkime smagaus žaidimo!

(MT) **TWISSIJA! MHUX ADDATTAT GĦAL TFAL TAĦT IT-TLIET SNIN. Komponenti żgħar u/jew komponenti żgħar li jistgħu jinqalgħu inklużi, li eż. jistgħu jinbelgħu. Periklu li wieħed jifga. Fih displej tal-ħġieġ, li jekk jinkiser il-ġugarell jista' jwassal għal korrimenti. Żomm indirizz u informazzjoni.**

Informazzjoni importanti dwar it-tħaddim tal-ġugarell

1. Qabel ma tibda tużah, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet bir-reqqa.
2. Dan il-prodott mill-kumpanija „Klein" huwa ġugarell u għandu jintuża biss bħala tali.
3. Importanti: It-tagħrif jista' jintuża biss bil-kaver tal-batterija invitat.
4. Qabel it-tindif, il-batteriji għandhom l-ewwel jitneħħew mill-kaxxa tal-batteriji. Naddaf it-tagħmir b'ċarruta niedja mingħajr deterġent. In-naħa ta' ġewwa tal-kaxxa tal-batteriji tista' titnaddaf biss b'ċarruta niexfa tat-tfarfir. Wara t-tindif u u qabel ma terġa' ddaħħal il-batteriji, iċċekkja li l-ġugarell u l-kaxxa tal-batteriji jkunu xotti. Qatt tuża ħafna ilma għat-tindif jew iżżomm it-tagħmir taħt vit bl-ilma nieżel!
5. **Tħaddim**
   Biex tixgħel it-terminal, jekk jogħġbok daħħal il-batteriji u agħfas il-buttuna "0". Fuq id-displej jidher "0". M'hemm l-ebda swiċċ On jew Off.
   Deskrizzjoni tal-funzjoni
   It-terminal tal-ħlas għandu dawn il-funzjonijiet:
   1. Il-proċess ta' ħlas jibda bid-dħul tal-ammont każwali. Meta tagħfas il-buttuna ħadra "OK" jiġi approvat l-ammont. Fuq id-displej jidher l-ordni "CARD".
   2. "CARD": Il-funzjoni ta' ħlas tista' tiġi attivata bil-karta bankarja inkluża jew kwalunkwe kard tal-plastik oħra tal-istess daqs billi tgħaddiha fl-islott tal-karti taħt it-tastiera. Il-funzjoni ta' contactless-payment taħdem biss bil-karta tal-kreditu inkluża billi żżomm il-karta man-naħa tax-xellug tat-terminal sakemm tidher il-kelma "PIN".
   3. "PIN": Għandu jiddaħħal kwalunkwe PIN b'erba ċifri u jiġi kkonfermat bil-buttuna "OK". Meta ddaħħal iċ-ċifri fuq id-displej jidher "----".
   4. Wiri fid-displej "OK": Il-proċess tal-ħlas għaddej u jintwera permezz ta' LEDs. Meta tixgħel il-bozza l-ħadra u jintwere l-kliem "OK" ifisser li l-proċess tal-ħlas intemm.
   5. Buttuna safra "Corr": Meta tagħfas fuq il-buttuna safra "Corr" tirrisettja l-aħħar ċifra li ddaħħlet.
   6. Buttuna "F": Wara li tingħafas il-buttuna "F" fuq id-displej jidher "Err" għal Error. L-iżball jista' jiġi rrisettjat billi tagħfas il-buttuna ħamra "Stop".
   7. Buttuna ħamra "Stop": Interruzzjoni tal-proċess tal-ħlas. Fuq id-displej jidher "0".
   Itfi t-terminal tal-ħlas
   It-terminal jitqiegħed fil-modalità stand-by wara madwar 30 sekonda mingħajr azzjoni. Biex jintefa jekk jogħġbok neħħi l-batterija.
6. Attenzjoni! Informazzjoni importanti: L-ispag/wajers/partijiet tal-polistiren/biċċiet tal-fojl/partijiet maqtugħin tal-kartun, eċċ. (żigarelli, klipps, tikketti, ingases) użati biex jorbtu l-ġugarell fl-imballaġġ tiegħu sabiex ikun marbut sew matul it-trasport mhumiex parti mill-ġugarell u għandhom jitneħħew qabel ma l-ġugarell jingħata lit-tfal.

Skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku ma għandux jintrema mal-iskart domestiku.

Nota lill-ġenituri:

1. Kif iddaħħal u tneħħi l-batteriji
1.1 Il-ġugarell għandu jitħaddem biss bil-batteriji mogħtija. Biex jitħaddem il-ġugarell huma meħtieġa l-batteriji li ġejjin: 3x Micro (qies AAA) à 1,5 V.
1.2 Aħna ma nirrakkomandawx li tuża batteriji rikarikabbli, iżda batteriji normali, mhux rikarikabbli.
1.3 Il-kaxxa tal-batterija tinsab fuq in-naħa ta' taħt tal-apparat taħt l-għatu invitat minħabba raġunijiet ta' sigurtà.
1.4 Meta ddaħħal il-batteriji, huwa essenzjali li tiġi żgurata l-polarità korretta kif speċifikat fil-kaxxa tal-batteriji.
2. Il-ġugarell u kull unità tal-iċċarġjar (batteriji, adapters, ċarġers tal-batteriji, eċċ.) għandhom jiġu ċċekkjati regolarment għal ħsarat possibbli (eż. ħsara tal-kuntatti, mal-ħawsing, batteriji li jillikjaw, eċċ.). Jekk jinstabu xi ħsarat bħal dawn, il-ġugarell jew l-unità tal-iċċarġjar m'għandhomx jintużaw sakemm il-ħsara tkun ġiet imsewwija.
3. Batteriji mhux rikarikabbli m'għandhomx jiġu ċċarġjati mill-ġdid.
4. Sabiex jiġu ċċarġjati mill-ġdid, il-batteriji rikarikabbli għandhom l-ewwel jitneħħew mit-tagħmir. Il-batteriji rikarikabbli jistgħu jiġu ċċarġjati mill-ġdid biss taħt is-sorveljanza ta' adulti.
5. Tipi differenti ta' batteriji jew tipi ta' batteriji ġodda u użati m'għandhomx jitħalltu. Bl-istess mod tħallatx batteriji rikarikabbli ma' batteriji mhux rikarikabbli jew batteriji użati u batteriji rikarikabbli u mhux rikarikabbli ġodda.
6. Il-kuntatti tal-batterija m'għandhomx ikunu xxortjati.
7. Taħżinx batteriji ma' strumenti tal-metall (riskju ta' nar jew splużjoni).
8. Jekk il-ġugarell ma jintużax għal żmien twil, jekk jogħġbok neħħi l-batteriji mill-ġugarell.
9. Tarmix il-batteriji fin-nar.
10. Batteriji li jkunu nħlew għandhom jitneħħew mill-ġugarell (minn adulti).
11. Tarmix batteriji mħlija fl-iskart tad-dar, iżda fil-postijiet tal-ġbir stabbiliti għal dan il-għan

Ħu gost ilgħab b'dan il-ġugarell!

(SK) **UPOZORNENIE! NEVHODNÉ PRE DETI DO TROCH ROKOV. Obsahuje drobné diely / alebo drobné diely, ktoré sa môžu odtrhnúť, ktoré je napr. možné prehltnúť. Nebezpečenstvo dusenia. Má displej zo skla, ktorý môže v prípade rozbitia hračky spôsobiť zranenia. Uschovajte si adresu a informácie.**

Dôležité pokyny na uvedenie hračky do prevádzky

1. Pred uvedením do prevádzky si bezpodmienečne pozorne prečítajte pokyny.
2. Tento výrobok firmy „Klein" je hračka a je určený na použitie len na tento účel.
3. Dôležité: Zariadenie sa smie používať len so zaskrutkovaným krytom batérie.
4. Pred každým čistením sa najskôr musia vybrať batérie zo skrinky na batérie. Zariadenie čistite pomocou vlhkej utierky bez čistiaceho prostriedku. Vnútorný priestor skrinky na batérie sa smie čistiť len pomocou suchej utierky na prach. Po čistení a pred opätovným vložením batérií skontrolujte, či je hračka a skrinka na batérie suchá. V žiadnom prípade nepoužívajte na čistenie veľa vody alebo zariadenie nedržte pod tečúcou vodou!
5. **Spustenie**
   Na zapnutie terminálu vložte prosím batérie a stlačte tlačidlo „0". Na displeji Sa zobrazí „0". K dispozícii nie je žiaden prepínač ZAP alebo VYP.
   Opis funkcií
   Platobný terminál obsahuje nasledujúce funkcie:
   1. Platba sa začína zadaním ľubovoľnej sumy. Stlačením zeleného tlačidla „OK" sa potvrdí suma. Na displeji sa objaví výzva „CARD".
   2. „CARD": Funkcia platby sa dá spustiť pomocou dodanej bankovej karty, alebo pomocou akejkoľvek plastovej Karty rovnakej veľkosti zasunutím karty do drážky pod klávesnicou. Funkcia bezkontaktnej platby funguje len s dodanou kreditnou kartou jej podržaním na ľavej strane terminálu, kým sa nezobrazí nápis „PIN".
   3. „PIN": Je potrebné zadať ľubovoľný štvormiestny PIN kód a ten potvrdiť tlačidlom „OK". Zadávaním číslic sa na displeji zobrazí „----".
   4. Hlásenie „OK" na displeji: Platba prebieha a zobrazuje sa pomocou kontroliek LED. Rozsvietením zelenej kontrolky s nápisom „OK" je platba ukončená.
   5. Žlté tlačidlo „Corr": Stlačením žltého tlačidla „Corr" sa vráti posledný zadaný údaj.
   6. Tlačidlo „F": Po stlačení tlačidla „F" sa na displeji zobrazí „Err" pre chybu. Chybu možno vynulovať stlačením červeného tlačidla „Stop".
   7. Červené tlačidlo „Stop": Prerušenie priebehu platby. Na displeji za zobrazí „0".
   Vypnutie platobného terminálu
   Terminál sa približne po 30 sekundách nečinnosti prepne do pohotovostného režimu. Na vypnutie vyberte prosím batérie.
6. Pozor! Dôležité upozornenie: Šnúrky/drôty/časti polystyrénu/časti fólie/ústrižky kartónu atď. (pásky, svorky, visačky, slučky), pomocou ktorých je hračka upevnená v obale na zaistenie prepravy, nie sú súčasťou hračky a pred jej odovzdaním dieťaťu sa musia odstrániť.

Staré elektrické a elektronické zariadenia nepatria do komunálneho odpadu.

Pokyn pre rodičov:

1. Vloženie a vybratie batérií
1.1 Hračka sa smie používať len s danými batériami. Na používanie Hračky sú potrebné 3 mikro batérie typu: (veľkosť AAA) 1,5 V.
1.2 Odporúčame nepoužívať žiadne akumulátory, ale bežné nenabíjateľné batérie.
1.3 Priehradka na batérie sa nachádza na spodnej strane prístroja pod krytom, ktorý je z bezpečnostných dôvodov priskrutkovaný.
1.4 Pri vkladaní batérií bezpodmienečne dbajte na správne pólovanie, a to tak, ako je to uvedené na skrinke na batérie.
2. Hračka, ako aj nabíjacia jednotka (batérie, adaptér, nabíjačky batérií, a pod.) sa musia pravidelne prehliadať, či nemajú prípadné poškodenie (napr. poškodené kontakty, kryt, vytečené batérie, atď.). Ak zistíte takéto poškodenie, tak sa hračka alebo nabíjacia jednotka nesmú ďalej používať, až kým poškodenie nebude odstránené.
3. Nenabíjateľné batérie sa nesmú opäť nabíjať.
4. Nabíjateľné batérie sa na opätovné nabíjanie musia vopred vybrať zo zariadenia. Nabíjateľné batérie sa smú opätovne nabíjať len pod dozorom dospelej osoby.
5. Rôzne typy batérií alebo nové a už použité typy batérií sa nesmú vzájomne kombinovať. Takisto sa nesmú vzájomne kombinovať dobíjateľné a nedobíjateľné alebo staré a nové dobíjateľné a nedobíjateľné batérie.
6. Kontakty batérií sa nesmú skratovať.
7. Batérie neskladujte spoločne s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo vzplanutia ohňa alebo explózie).
8. Keď sa hračka dlhší čas nepoužíva, vyberte z nej batérie.
9. Batérie nevhadzujte do ohňa.
10. Vybité batérie sa musia vybrať z hračky (vykoná dospelá osoba).
11. Vybité batérie nevhadzujte do komunálneho odpadu, ale zabezpečte ich likvidáciu na zberných miestach, ktoré sú na to určené.

Želáme vám pri hraní veľa zábavy!

(IS) **VIÐVÖRUN! EKKI VIÐ HÆFI BARNA YNGRI EN ÞRIGGJA ÁRA. Inniheldur smáa hluta og/eða smá hluta sem hægt er að taka af sem hægt væri að gleypa, til dæmis. Köfnunarhætta. Inniheldur glerútstillingu sem gæti valdið meiðslum þegar leikfangið brotnar. Geymið heimilisfang og upplýsingar á öruggum stað.**

Mikilvægar ábendingar þegar leikfangið er fyrst sett í gang

1. Vinsamlegast lesið leiðbeiningarnar vandlega fyrir fyrstu gangsetningu.
2. Þessi vara af merkinu „Klein" er leikfang og á aðeins að nýtast sem slík.
3. Athugið: Það má aðeins nota tækið þegar lokið á rafhlöðuhólfinu eru skrúfað aftur.
4. Í hvert skipti sem tækið er hreinsað verður fyrst að fjarlægja rafhlöðurnar úr rafhlöðuhólfinu. Tækið á að hreinsa með rökum klút án allra hreinsiefna. Rafhlöðuhólfið má aðeins þrífa að innan með þurrum klút. Eftir hreinsun og áður en rafhlöðurnar eru aftur lagðar í hólfið verður að fullvissa sig um að leikfangið og rafhlöðuhólfið sé alveg þurrt. Notið alls ekki mikið vatn við hreinsunina, né setjið tækið undir rennandi vatn!
5. **Gangsetning**
   Til að setja posann í gang, vinsamlegast setjið rafhlöðurnar í og ýtið á hnappinn „0". Á skjánum birtist „0". Það er enginn rofi til að slökkva eða kveikja.
   Virknilýsing
   Greiðsluposinn býr yfir eftirfarandi eiginleikum:
   1. Greiðsluferlið hefst með því að einhver upphæð er slegin inn. Með því að ýta á græna „OK" - hnappinn þá er upphæðin staðfest. Á skjánum birtast þá tilmælin „CARD".
   2. „CARD": Greiðsluna má inna af hendi með meðfylgjandi greiðslukorti eða hverskonar plastkorti af sömu stærð, með því að setja kortið í kortaraufina fyrir neðan hnappaborðið. Snertilausa greiðslan virkar aðeins með meðfylgjandi greiðslukorti, með því að kortinu er haldið upp að vinstri hlið posans, þangað til orðið „PIN" birtist.
   3. „PIN": Sláið inn hvaða fjögurra stafa tölu sem er og staðfestið með „OK" - hnappinum. Þegar tölurnar eru slegnar inn birtist „----" á skjánum.
   4. Skjátilkynningin „OK": Greiðsluferli er í gangi og gefa LED ljósin það til kynna. Þegar kviknar á græna ljósinu og orðið „OK" birtist er greiðsluferlinu lokið.
   5. Gulur „Corr" - hnappur: Með því að ýta á gula „Corr" - hnappinn þá er síðasta færsla sem slegin var inn fjarlægð.
   6. „F" - hnappurinn: Þegar ýtt er á „F" - hnappinn birtist villumerkið „Err" á skjánum. Hægt er að fjarlægja villuna með því að ýta á rauða „Stop"- hnappinn.
   7. Rauður „Stop" - hnappur: Greiðsluferli stöðvað. Á skjánum birtist „0".
   Slökktu á greiðslustöðinni
   Ef posinn er ekki í notkun skiptir hann yfir í biðstöðu eftir ca. 30 sekúndur. Til að slökkva vinsamlegast fjarlægið rafhlöðurnar.
6. Takið eftir! Mikilvæg ábending: Vírar/snúrur/frauðplast/plast/pappahlutar o.s.frv. (bönd, hefti, festingar, lykkjur), sem tryggja að leikfangið sé fast í umbúðunum á meðan á flutningi stendur, tilheyra ekki leikfanginu og verður að fjarlæga áður en leikfangið er afhent barninu.

Rafmagns- og rafeindatæki eiga ekki að fara í heimilissorp.

Ábending til foreldra:

1. Hvernig leggja á rafhlöður í eða fjarlægja
1.1 Leikfangið má aðeins knýja með tilgreindum raflöðum. Til að knýja leikfangið þarf að nota eftirfarandi rafhlöður: 3x Micro (AAA-stærð) 1,5 V.
1.2 Við mælum með því að venjulegar rafhlöður séu notaðar, ekki hleðslurafhlöður.
1.3 Rafhlöðuhólfið má finna á undirhlið raftækisins undir lokinu sem er af öryggisástæðum fastskrúfað.
1.4 Þegar rafhlöður eru settar í verður að passa að setja þær rétt í og fara eftir skautuninni sem gefin er upp í rafhlöðuhólfinu.
2. Leikfangið sem og hverja hleðslueiningu (rafhlöður, millistykki, hleðslutæki fyrir rafhlöður o.þ.u.l.) verður að skoða reglulega til að athuga með hugsanlegar skemmdir (t.d. skemmdir á tengi, á hylki, tómar rafhlöður o.s.frv.). Ef einhverjar slíkar skemmdir finnast má hvorki nota leikfangið né hleðslutæki, þar til búið er að lagfæra skaðann.
3. Það má ekki reyna að hlaða rafhlöður sem ekki eru hleðslurafhlöður.
4. Hleðslurafhlöður þarf að fjarlægja úr tækinu áður en þær eru endurhlaðnar. Hleðslurafhlöður má aðeins endurhlaða undir eftirliti fullorðinna.
5. Ekki má blanda saman ólíkum tegundum af rafhlöðum eða ónotuðum og notuðum rafhlöðum. Á sama hátt má ekki blanda saman venjulegum rafhlöðum og hleðslurafhlöðum, né heldur gömlum og nýjum rafhlöðum og hleðslurafhlöðum.
6. Það má ekki valda skammhlaupi í rafhlöðutengingunum.
7. Rafhlöður má ekki geyma með málmáhöldum (eld- og sprengihætta).
8. Þegar leikfangið er ekki notað í lengri tíma, fjarlægið vinsamlegast rafhlöðurnar úr leikfanginu.
9. Ekki henda rafhlöðum í eld.
10. Tómar rafhlöður á að fjarlægja úr leikfanginu (af fullorðnum).
11. Notuðum rafhlöðum á ekki að fleygja í heimilissorpið, heldur fara með þær á þar til gerða söfnunarstaði.

Hafið gaman af og góða skemmtun!